

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Viernes 29 de mayo de 1992
Año XCII.—Núm. 28.105

Agricultura espera el momento idóneo, del 15 al 25 de junio, para fumigar desde el aire

La plaga de langostas afecta ya a 2.400 hectáreas de la provincia

La plaga de langostas, que afectó a la misma zona el año pasado, se ha reproducido y se extiende ahora a un total de 2.400 hectáreas de los términos municipales de Castriello de Sepúlveda, Villaseca, Hinojosa del Cerro, Sebúlcor y Fuenterrabollo.

La sequía ha creado las condiciones ideales para que la langosta se regenerase.

Aunque los perjuicios económicos originados todavía no son graves, el problema de la plaga es que se convierta en endémica, pues ha saltado ya el Duratón y se acerca a zonas con más cultivos, señaló el jefe del Servicio Territorial de Agricultura, Juan María Iriarte.

El tratamiento desde el suelo no ha dado buen resultado, por lo que la Junta se plantea fumigar, como ya lo hiciera el año pasado, mediante avioneta, con un pro-



Los insectos se extienden por los campos colindantes a los afectados a gran velocidad. A.S.
ducto llamado *malation*. El momento idóneo puede ser del 15 al 25 de junio cuando los insectos empiecen a acoplarse para reproducirse. (Pág. 3)

Condenado a cinco años de prisión el atracador de una gasolinera

La Audiencia Provincial ha condenado a Juan Manuel Cabrerizo a la pena de cinco años de prisión menor como autor de un delito de robo con violencia, con la concurrencia de agravante de disfraz y la atenuante de arrepentimiento espontáneo, cometido, el pasado 9 de marzo, en la estación de servicio próxima a la localidad de Villovela de Pirón.

El Ministerio Fiscal había solicitado una pena de 11 años de prisión mayor al aplicar el artículo 501-4 del Código Penal, mientras que la defensa, ejercida por el letrado González Herrero y el procurador San Frutos Prieto, pidieron sólo tres.

El hecho de que Cabrerizo encerrara a un empleado de la gasolinera en el maletero de un coche no puede ser considerado, según la sentencia dictada por la Audiencia, como la "toma de rehenes" prevista en el delito de robo con violencia del 501-4.

(Pág. 5)

García Monge abandonó una reunión con el MAPA

El consejero de Agricultura de la Junta de Castilla y León, Isaías García Monge, abandonó ayer por la tarde una reunión que se celebraba en el Ministerio de Agricultura, al entender que el Real Decreto de ayudas para la sequía "es un insulto y una ofensa para los agricultores y ganaderos". García Monge abandonó el encuentro a los cinco minutos de iniciarse este, tras mostrar su total desacuerdo con el decreto aprobado el pasado viernes por el Consejo de Ministros.

La actitud del consejero ha sido censurada por el Grupo Parlamentario Socialista en las Cortes de Castilla y León, que en un comunicado difundido hoy califica la acción de García Monge de "inadmisible y premeditada".

(Pág. 7)



El manifiesto fue leído bajo los soportales de la Plaza Mayor. M.GALINDO

Unas 250 personas se manifestaron contra el "decretazo"

Unas 250 personas participaron ayer en la manifestación que las organizaciones sindicales UGT, CC.OO, USO y CGT convocaron dentro de las acciones programadas por los sindicatos con motivo del paro de media jornada realizado en toda España.

Durante el recorrido de la manifestación, que transcurrió sin incidentes, se exhibieron varias pancartas relativas a la oposición sindical a la política económica del Gobierno y se corearon frases en el mismo sentido. Al llegar a la Plaza Mayor, los secretarios provinciales de UGT, Milagros Terrados y CC.OO. José Antonio López Murillo, dieron lectura a un manifiesto conjunto.

(Pág. 3)

AL DIA

■ Presentada la edición de los premios de poesía "Gil de Biedma".

(Pág. 5)

■ Finalizó la restauración de la iglesia de Santa María en Coca.

(Pág. 6)

■ Los sindicatos amenazan al gobierno con un nuevo 14-D.

(Pág. 10)

■ ULTIMA HORA: Francisco Nieva, Premio Principe de Asturias de las Letras.

Primavera/92

"CALIDAD Y ESTILO EN EL VESTIR"

Prendas "LACOSTE"
CAMISAS, PANTALONES,
POLOS VERANO
Moda cómoda y actual

Confecciones DIEZ

DURANTE EL MES DE MAYO SABADOS Y DOMINGOS ABRIMOS

Sabados de 10 a 13 horas y de 17 a 20 horas.

MOSA EL MOTOR NACIONAL S.A.

Domingos de 11 a 14 horas

Avda. San Rafael 42.
SEGOVIATif. 42 16 26

CONCESIONARIO OFICIAL DE

PEUGEOT TALBOT



MARBELLA Oportunidades

—Apto. 2 dormitorios, 2 baños.
Playa 8.000.000 ptas.
—Adosada 3 dormitorios, 3 baños.
Amueblada 11.000.000 ptas.
—VILLA 4 dormitorios, 4 baños.
Playa 20.000.000 ptas.
Tifs. 95 / 277 04 33 - 282 14 92
908 65 17 91

La plaza de El Salvador o la locura

J. S.

Estos días en que nuestro Ayuntamiento ha puesto de moda lo del teléfono de participación ciudadana, uno, desengañado, dudaba en echar su cuarto a espadas. Pero un hecho sucedido en la mañana del pasado viernes, ha sido la gota que ha colmado el vaso.

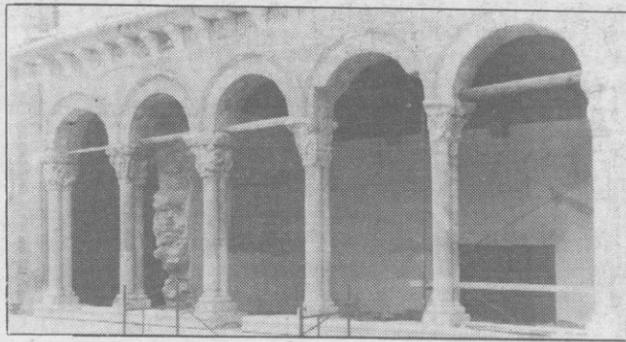
En el teléfono citado no cabe lo que hay que decir y de ahí este artículo. Desde hace años la plaza de El Salvador es uno de los lugares "mártires" de Segovia. En ella el gamberrismo más refinado, las pintadas de todo tipo y color, la suciedad acumulada de día por cuya limpieza los sufridos empleados que la retiran por las mañanas deberían cobrar un "plus" de peligrosidad, los "motocross" constantes por la que antaño fuera zona ajardinada y su poquito de droga.

Las "litronas" (por cierto, en Segovia, ¿no se suprime su uso en vía pública de una vez por todas?), las borracheras y cánticos nocturnos, las voces, gritos soeces de día y de noche, los desperfectos constantes a los vehículos aparcados, las sentadas diarias en los portales de modo que los vecinos apenas pueden acceder a sus viviendas (¡ajo, y no pise V. al mocito o mocita!), todo ello protagonizado por adolescentes entre 14 y 18 años. Todo ello fue denunciado ya desde esta magnífica tribuna pública que es EL ADELANTADO DE SEGOVIA.

"ANIMALES"

Muchas veces hemos lamentado en nuestra ciudad las barbaridades cometidas con la estatua de Domingo de Soto, con los bancos de tal o cual jardín, rotura de farolas y otros desmanes, a cuyos autores no se pudo generalmente localizar. Pues bien, el pasado viernes por la mañana, más bien temprano, se ha hecho una pintada con letras grandes y negras en la iglesia de El Salvador, en la zona horizontal del basamento de columnas de fachada.

Un monumento magnífico esta iglesia, recientemente restaurado con el dinero de



El atrio de la iglesia de El Salvador convertida en estercolero. ARCHIVO

todos, auténtico símbolo del barrio y del que nos sentimos plenamente orgullosos. Si a los autores de los desafueros antes citados no se les pudo localizar, para proceder a su inmediato castigo, a éste sí. Miren Vdes. por dónde a éste sí. Uno está plenamente convencido de que los hombres no son animales, ni podrán serlo jamás por grande que pueda llegar a ser su degradación.

Por ello uno quisiera olvidar el aspecto de "humanoide" del autor de la tal pintada. Criticárselo lo justo y nunca desde el error ni la mentira. Esta vez hubo testigos, esta vez acudió puntualmente la Policía Local que, en cumplimiento de su deber y uso de sus atribuciones, tomó nota "in situ" de lo sucedido y de su autor o autores, yo diría más bien "autor".

ESCARMIENTO

Ahora sí puede actuar quien tenga la autoridad para ello, ahora no sucede lo que en anteriores ocasiones, ahora nos agrada ver publicado su nombre y apellidos, para escarmiento. También sería bien visto que desaparecieran las pintadas, ésta y las anteriores. Y como la de ahora pudiera ser el principio de muchas otras, pues sobradamente sabemos que esto suele ir por "rachas" o modas, bueno sería recordar el Código Civil en su artículo 1.902 sobre pago de daños y el 1.903 respecto a responsabilidades exigibles. Y de paso, viene de un tiempo a esta parte siendo normal que un reducido número de alumnos pertenecientes al entorno de la plaza vean las clases "por el forro", como pudieran atestiguar los vecinos de la misma y los del barrio.

¿No existe ninguna ley que los obligue, dada su edad, a asistir a clase? ¿Por qué dichos alumnos se pasan las mañanas fastidiando en todos los aspectos, las mochilas, las carpetas y los libros por el suelo, que sin duda sacan de casa para que sus padres crean que van a clase? ¿Son conscientes los padres o tutores y los mismos profesores de estas circunstancias? ¿Y para colmo funciona en uno de los locales próximos a la iglesia un establecimiento de juegos juveniles, que no puede lógicamente impedir se creen ruidos de voces y motos a su alrededor!

Una sociedad democrática como la nuestra tiene, debe tener, la fuerza suficiente para castigar con justicia: ni un solo milímetro de más, pero tampoco uno de menos.

DEGRADACION

Piden la participación ciudadana. Nunca es tarde. Entre otras cosas, atiendan lo que sucede en esta plaza y en otros lugares de la capital. Que exista mayor vigilancia, sin que sea siempre necesario llamar para solicitarla. Para que Segovia recobre su auténtico pulso. Encierra demasiada belleza para dejarla así. ¿Qué comentarios los de muchos visitantes, al encontrarse con Segovia, emporio de historia y arte, en este ambiente quizá más degradado que hace unos años!

Uno, segoviano de a pie y un poco escarmentado, alberga (¿por qué no?) la ligera esperanza de que esta llamada a la participación ciudadana con oficina, teléfono, y carteles por las viviendas, no se quede, una vez recibidas las sugerencias, en agua de "borrajas".

Retirada del delito de difamación

A.S.

Resolución del 45 Congreso Mundial de Periódicos, clausurado el miércoles, día 27, en Praga: "El Congreso Mundial de Periódicos, reunido en Praga, hace un llamamiento al Gobierno español para que retire del anteproyecto de nuevo Código Penal el delito de difamación y otras medidas represivas que afectan a la información.

El Congreso de la Federación Internacional de Editores de Periódicos (FIEJ), advierte que el nuevo delito de difamación vendría a añadirse a los ya existentes de injuria y calumnia, y que se establecen penas de inhabilitación para los profesionales de la información de hasta cuatro años de duración.

POR UNANIMIDAD

La PIEJ cierra filas con sus colegas de la prensa española convencida de que, si se aprobaran estas nuevas disposiciones legales, quedaría gravemente reducida la libertad de expre-

sión y, sobre todo, la libertad de Prensa.

Por estas razones, el Congreso de la FIEJ insta al Gobierno español para que retire el referido delito y las penas dichas del anteproyecto del Código Penal, a la vez que expresa su esperanza de que una legislación promotora de la censura o la autocensura no volverá a establecerse".

(Esta resolución fue presentada por la Asociación de Editores de Diarios Españoles (AEDE), y aprobada, por unanimidad, en la Asamblea General del Congreso, al que asistieron 750 representantes de periódicos de todo el mundo).

Fundada en 1984, la FIEJ es la Federación Internacional de Editores de Periódicos. Agrupa a directores de periódicos de 12 naciones (a título individual), así como a 15 agencias informativas nacionales e internacionales. La Federación representa, en suma, a más de 15.000 publicaciones de los cinco continentes.

Penuria económica de las cooperativas

URCACYL

Ricardo Martín Gutiérrez, en su calidad de presidente del sector de cereales de la Unión Regional de Cooperativas Agrarias de Castilla y León ha dirigido un escrito al consejero de Agricultura de la Junta y al Ministerio del ramo en el que expone lo siguiente: 1.º Las condiciones climáticas que está sufriendo el campo de nuestra Comunidad Autónoma, son muy desfavorables, lo que va a provocar cosechas en algunas comarcas nulas y, en la mayoría, muy por debajo de las medidas de años pasados.

2.º La sequía existente se está dejando sentir y a la fecha de hoy, se observa que el cereal tiene unas dimensiones reducidas. Ha habido grandes problemas de nascencia y muchas plantas, están empezando a espigarse sin alcanzar los 8 ó 10 centímetros, lo que va a provocar una fuerte reducción en la cosecha y una mala calidad en los pocos cereales que se produzcan.

3.º Aparte de tomar las medidas pertinentes, tales como la declaración de zona catastrófica, para compensar de alguna manera nos plantean graves problemas para poder subsistir.

DIFICULTADES DE AMORTIZACION

4.º Como V.E. ya sabe, los gastos de administración, funcionamiento y de personal de las cooperativas, se cubren con una parte del cereal que entregan los socios. Como quiera que en la

presente campaña, la recepción de este producto por las cooperativas va a ser muy reducida, ya que las escasas cosechas de los socios, a duras penas van a cubrir sus necesidades de autoconsumo (para la ganadería que tienen), estos gastos apuntados supondrán para los socios un coste que en algunos casos puedan obligarles a solicitar la baja de la entidad asociativa.

5.º Las inversiones hechas en los años pasados por las cooperativas, igualmente van a sufrir un doble perjuicio ya que por una parte, no se van a poder utilizar y por otra parte, la amortización de las mismas va a ser dificultosa y problemática.

En consecuencia, se solicita:

1.º Que se arbitren por esa Administración, las medidas necesarias para compensar los gastos de administración, funcionamiento y personal de las sociedades cooperativas, que no pueden ser sufragados por los socios debido a la penuria económica a la que van a tener que afrontarse.

2.º Que se ponga a disposición de las cooperativas los mecanismos pertinentes, para poder hacer frente a las inversiones realizadas, tales como moras en los pagos...

3.º Que con objeto de analizar detenidamente la situación que se nos avecina, y estudiar las medidas que de alguna manera pueden paliar los perjuicios que van a sufrir las cooperativas, se nos conceda una entrevista a la mayor brevedad posible.

La Caja de Ahorros de Segovia

INFORMA:

Que no ha encargado a ninguna persona, entidad o empresa realizar estudios sobre la calidad de servicio ni ningún otro tema. Por lo que rogamos no den ninguna facilidad de acceso a su vivienda a aquellas personas que están utilizando el nombre de la Caja para conseguir una entrevista o acceder a su hogar.



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA



¿Cuánto cuesta esta sonrisa?

Nadie puede ponerle precio a la felicidad, pero tú puedes cambiar el hambre por sonrisas. Apadrinando a un niño, contribuyes a mejorar sus condiciones de vida y las de su comunidad. Por sólo 70 Pts./día.

Ponte en acción.

Ayuda en Acción

Barquillo, 8
28004 Madrid
Tel. (91) 523 23 35
Fax (91) 523 25 29

Travesera de Gracia, 8
08021 Barcelona
Tel. (93) 202 11 42

Agricultura confía en la fumigación desde el aire para acabar con los insectos

La plaga de langosta afecta ya a 2.400 hectáreas de la provincia

La plaga de langosta, que se desarrolló en la misma zona el año pasado, se ha reproducido y afecta ya a 2.400 hectáreas comprendidas en los términos municipales de Castrillo de Sepúlveda, Villaseca, Hinojosa del Cerro, Sebúlcor y Fuenterrebollo, en las proximidades de las Hoces del Duratón.

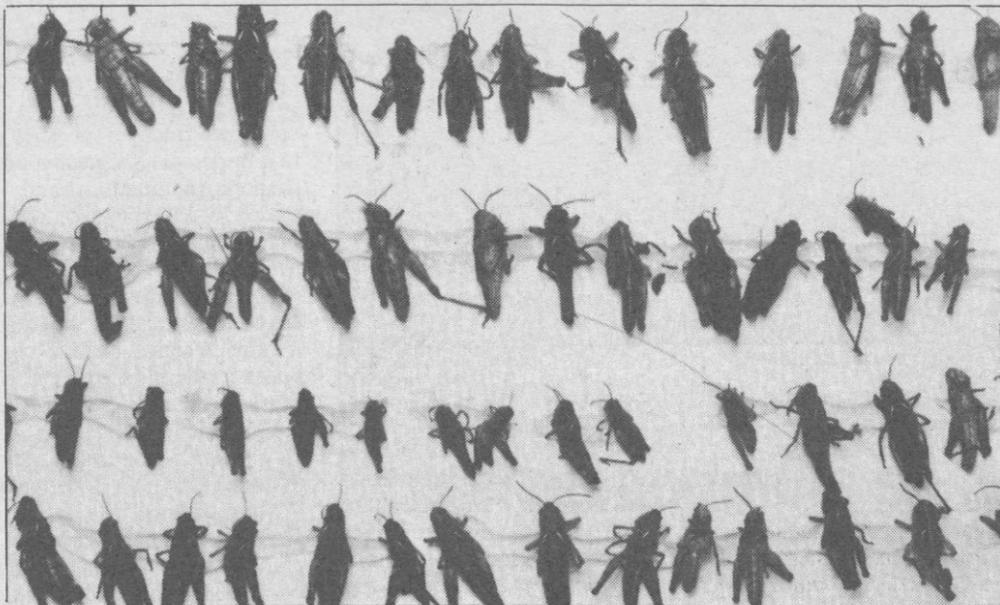
JESUS MARTINEZ CALLE

La sequía, que incide de forma singular en los campos, ha creado las condiciones ideales para que la plaga de langosta se regenerara.

Según el jefe del Servicio Territorial de Agricultura, Juan María Iriarte, no se puede hablar de un perjuicio económico grave, pues muchas de las tierras no están cultivadas.

"El problema —advirtió— es que la plaga se pueda convertir en endémica. Además, ha saltado ya el Duratón y se han detectado pequeños focos en Sebúlcor, en zonas donde hay más cultivos".

El año pasado, la langosta atacó a unas 2.000 hectáreas de los términos municipales de



A la Junta le preocupa la posible extensión de la plaga a zonas donde existen más cultivos.

A.S.

Hinojosa del Cerro, Castrillo de Sepúlveda y Villaseca.

ULV

Los campos dañados fueron fumigados entonces, desde el aire, con *malation*, mediante la técnica del Ultrabajovolumen (ULV), señaló Lorenzo Coullaut, especialista en plagas del Servicio de Agricultura.

"Resultó —añadió Coullaut— muy efectivo, pues a la media hora estaban muertas, pero se hizo demasiado tarde, pues se fumigó sobre el 14 de julio".

ORTOPTEROS

No se trata de la langosta clásica: la africana, sino de unos ortópteros asociados,

cuyo poder destructivo es menor.

"De todas formas —matizó el especialista en plagas—, ataca cualquier clase de cultivo: cebadas, girasol, huertos,... El año pasado acabó también con 1 hectárea y media de viñedo en Valtiendas; aunque este año la sequía ha impedido que los daños fueran mayores".

"Malation"

J.M.

El Servicio de Agricultura ha estado atento durante los últimos meses a cualquier posible rebrote de la langosta. Hace unos 40 días se detectaron unas 6 manchas por hectárea, que se han extendido rápidamente.

El tratamiento desde el suelo con *cipermetrina* no ha dado buen resultado, por lo que se va a recurrir, de nuevo, a la fumigación aérea con *malation*.

"Hay que fumigar —señaló Coullaut— en el momento idóneo, que puede ser del 15 al 25 de junio, justo antes de que los insectos empiecen a acoplarse para reproducirse".

Además, el Servicio Territorial de Agricultura está a punto de firmar un convenio con la Cátedra de Entomología de la Universidad Complutense y su especialista en ortópteros, M^a Victoria Peinado, para estudiar la biología de estos insectos.

"Incluso —apuntó Coullaut— se piensa en aplicar el sistema que se ha probado en EEUU: se graban sus cantos de acoplamiento y llamadas, se procesan digitalmente en ordenador; para reproducirlos intentando interferir sus contactos".

Los sindicatos también se manifestaron contra el "decretazo" en Segovia

M.G.

Unas 250 personas participaron ayer en la manifestación que las organizaciones sindicales UGT, CC.OO, USO y CGT convocaron dentro de las acciones programadas por los sindicatos con motivo del paro de media jornada realizado en toda España.

La manifestación partió de los locales de la AISS para llegar hasta la Plaza Mayor, pasando por la avenida Fernández Ladreda y Calle Real, encabezada por una pancarta portada por los secretarios provinciales de UGT, CC.OO y USO.

Durante el recorrido de la manifestación, que transcurrió sin incidentes, se exhibieron varias pancartas relativas a la oposición sindical a la política económica del Gobierno, con lemas como "para que no siempre paguen los mismos" o "más dinero para la enseñanza". Asimismo, la CGT mostraba su oposición a las medidas tomadas por las

centrales sindicales mayoritarias con una pancarta en la que se podía leer "con media jornada no es suficiente".

Además de las pancartas, los manifestantes lanzaron algunas frases contrarias a la acción del Gobierno, tales como "no nos mires, únete, que si vas al paro te van a j..." o "Felipe, chaquetero, te olvidas del obrero".

Al llegar a la Plaza Mayor, los manifestantes se dirigieron ante la fachada del Ayuntamiento, donde los secretarios provinciales de UGT, Milagros Terrados y CC.OO. José Antonio López Murillo, dieron lectura a un manifiesto en el que expresaban su oposición al decreto regulador de medidas contra el desempleo, el plan de convergencia y la Ley de Huelga; finalizando de esta forma la manifestación.

A pesar de lo desapacible de la tarde y del cansancio acumulado, los secretarios provinciales de las centrales sindicales manifestaron su satisfacción por



López Murillo y Terrados encabezaron la manifestación.

M.GALINDO

el resultado de la convocatoria de paro de media jornada. "Creemos —dijo Milagros Terrados— que el trabajador ha entendido perfectamente nuestro mensaje y le ha asumido con su apoyo al paro, que si no ha tenido mayor repercusión ha si-

do por las coacciones de los empresarios".

Por su parte, López Murillo destacó el carácter pacífico de la convocatoria, haciendo especial hincapié en la actitud "respetuosa" de la Policía con los piquetes informativos y la ausencia de incidentes.

Respuesta del Gobierno sobre el funcionamiento del Centro Postal de Chamartín

A.S.

El cuarenta por ciento de la correspondencia nacida en Madrid con destino a provincias y extranjero pasa por el Centro de Clasificación Postal de Chamartín, según la respuesta dada por el ministro de Relaciones con las Cortes a una pregunta del diputado del PP, Javier Gómez Dardendrail. La pregunta tenía como base la paralización ordenada en febrero por la Dirección Provincial de Trabajo de algunos servicios de dicho Centro debido, según la versión oficial, a los fallos detectados en la estructura del edificio.

Según la citada respuesta, el 19 por ciento de la correspondencia procedente de provincias y extranjero con destino Madrid y el 30 por ciento de la correspondencia en tránsito por la capital también pasa por dicho centro.



PROGRAMA SU BANQUETE
Teléfono 44.08.36
EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA

Se vende PINAR

65 hectáreas
NAVALMANZANO (Segovia)
Posibilidad agua y luz.
Ideal recreo o ganadera.
Teléfonos días laborables de 9 a 13
y 15 a 19 horas 911 / 57 50 01,
noches y festivos 911 / 57 50 47.

LA FLORESTA SEGOVIA

El mejor sitio para
BODAS Y BANQUETES

Pida precios
CASA DUQUE 43 46 00
43 05 37



Los colegios privados piden igualdad con la enseñanza pública.

PEÑALOSA

Se entrevistaron con el director provincial de Educación

Los padres de alumnos de la enseñanza privada piden igualdad

Una representación de la Federación de Asociaciones de Padres "Diego de Covarrubias" se entrevistó hace pocas fechas con el director provincial del MEC, Juan Manuel Guzmán para expresar su malestar por la discriminación que, en su opinión, están sufriendo los centros de enseñanza privada.

M.G.
Los padres de alumnos de los centros de enseñanza privada expresaron a Guzmán su malestar por el trato discriminatorio que sufren las privadas con respecto a la enseñanza pública. Esta representación,

encabezada por la presidenta de la Federación, Pilar Arranz, especificó ante el director provincial la importante labor social que desempeñan los centros privados en Segovia. "No compartimos la idea de llenar los colegios públicos con alum-

nos de la enseñanza privada —dijo Arranz— porque de este modo se limita el derecho a la libre elección de centro que la ley protege especialmente; coaccionándonos para determinados centros". De igual modo, los padres pidieron la dignificación del profesorado y su equiparación con sus compañeros de la pública, así como una posterior reunión en la que puedan marcarse criterios comunes para los centros de iniciativa social.

La Hermandad de Donantes de Sangre celebra mañana su XI Asamblea General Ordinaria

A.S.
El salón de actos del Colegio Universitario "Domingo de Soto" será mañana el escenario de la undécima Asamblea General Ordinaria de la Hermandad de Donantes de Sangre, que comenzará a partir de las 19 horas.

Tras unas palabras de salutación del presidente de la Hermandad, Félix Cristóbal, los socios podrán conocer los informes elaborados por la secretaria general y la tesorería sobre el balance de actividades económicas y asistenciales de la hermandad durante el pasado año.

Posteriormente, se procederá a la renovación de miembros de la junta rectora y a la entrega de recompensas y distinciones a los socios que han realizado un mayor número de donaciones a lo largo de 1991.

Para cerrar la asamblea tomará la palabra el presidente de la Federación Nacional de Donantes de Sangre, Martín Manceñido; concluyendo la jornada con una cena de hermandad en el restaurante Venta Magullo, donde se celebrará un sorteo de regalos donados por el comercio y la industria segovianos.

MENOS DONACIONES

Pese a que la Hermandad ha llegado hace pocas fechas a los 16.000 donantes desde su creación, las cifras recogen un descenso en el número de donaciones desde 1987 hasta el presente año. Si en los últimos años de la década de los 80 se registraban del orden de 937 donaciones nuevas por año, en 1991 tan sólo se registraron 453 nuevas donaciones.

De las donaciones realizadas, un 55 por ciento se realizaron de forma extrahospitalaria, y un 45 por ciento en el propio recinto hospitalario.

Por otra parte, la hemoteca ha efectuado un total de 51 salidas el pasado año, donde se han obtenido 2.096 donaciones.

CALLE DE LOS DONANTES

El próximo domingo, se procederá a la colocación oficial de la placa de la Calle de los Donantes, que el Ayuntamiento de Segovia decidió conceder a la Hermandad el pasado año. Los periodistas Nieves Herrero y Manuel Ferreras serán los "padrinos" de la nueva calle, en el transcurso de un acto que se celebrará en ésta a partir de las 13,30 horas.

Los Plásticos

Manila Clough: Tiestos, flores, callejuelas

J.TURRIANO

La pintura de Manila Clough huele a España. Huele a estrechas callejuelas y plazuelas españolas, principalmente y esencialmente andaluzas; pero que también pueden ser, junto con antiguos caserones, balconadas y plazas de toros, de otros puntos de nuestra geografía (La Mancha, Castilla la Vieja o Extremadura).

Manila Clough es eficaz en la resolución de sus dibujos y pinturas, y también es una entusiasta: se nota que ama con intensidad los rincones y paisajes de este país que es el nuestro (y por supuesto el suyo).

De Manila Clough escribe en el programa de mano de su exposición el matador de toros norteamericano John Fulton: "Me alegro que ella haya venido a España y pintado sus rincones típicos, pues podrían desaparecer en no muchos años, salvo en los cuadros de Manila".

Ojo pues, porque el espada Fulton tiene razón: la España eterna resulta que no es eterna pues va desapareciendo por culpa de nuestra desidia. ¡Y un matador de toros y una pintora de USA son precisamente los que nos lo tienen que recordar! (Alguarín de Arte "El Enebro").



Una muestra del trabajo de la pintora norteamericana.

El fiscal había pedido 11 años de cárcel para el procesado, mientras que la defensa sólo tres

La Audiencia condena a cinco años de prisión al atracador de una gasolinera

La Audiencia ha condenado a Juan Manuel Cabrerizo como autor de un delito de robo con violencia, cometido, el pasado 9 de marzo, en la estación de servicio próxima a la localidad de Villovela de Pirón, a la pena de cinco años de prisión menor. El Tribunal apreció en el procesado la concurrencia de la circunstancia agravante de disfraz y la atenuante de arrepentimiento espontáneo.

JESUS MARTINEZ CALLE

La Audiencia rebajó, de esta manera, la pena de 11 años de prisión mayor solicitada por el fiscal en sus conclusiones definitivas. Por su parte, la defensa, ejercida por el letrado Manuel González Herrero y el procurador Francisco de Asís San Frutos Prieto, aun mostrándose de acuerdo con la descripción de los hechos, discrepaba en la pena, ya que solicitaba tres años de prisión menor.

La sentencia señala como hechos probados que el ahora condenado, Juan Manuel Cabrerizo, colocó, el pasado 9 de marzo sobre las 23.00 horas, unos pivotes en la carretera de entrada a Villovela de Pirón, obligando a detenerse a Juan José Migueláñez, empleado de la gasolinera "Marigómez Domingo".

Con el rostro cubierto con un pasamontañas, Cabrerizo amenazó a Migueláñez mediante una escopeta, diciéndole: "no te muevas que te levanto la tapa de los sesos"; tras lo cual le ató las

muñecas, le quitó las llaves de la gasolinera y le dejó en el maletero, señalándole que "en diez minutos vendrían a recogerle". Seguidamente, el atracador se dirigió a la estación de servicio y se apoderó de un televisor portátil marca "Roadstar" y de 30.917 pesetas.

Mientras tanto, Migueláñez se zafó de las ataduras y se puso en contacto con el dueño de la gasolinera, quien dio cuenta de los sucedido a la Guardia Civil.

El acusado, que había llamado también, de forma anónima, a la Benemérita comunicando el paradero de Migueláñez, fue detenido a las 24 horas del 10 de marzo en el coche identificado como de su propiedad, ocupándosele diversos objetos del delito.

El Ministerio Público calificó los hechos procesales, en sus conclusiones definitivas, como constitutivos de un delito de robo con violencia del artículo 501-4, en el que se exige "toma de rehenes".

La sentencia señala, apoyándose



Juan Manuel Cabrerizo, en un momento de la vista oral.

PEÑALOSA

en la jurisprudencia, que la toma de rehenes "es la prenda de una persona que se toma como escudo, como defensa frente a terceros para protegerse de una acción encaminada a la detención del culpable o a la ejecución del delito..."

"Dado que el encierro —añade el fallo—, que tuvo lugar durante la ejecución del robo, tuvo

una duración mínima y se produjo en condiciones tales que la propia víctima, sin grandes dificultades, pudo darlo por terminado en dos minutos", la Audiencia incluye el supuesto en el nº 5 del mismo 501, pero por llevar armas para la comisión del delito, le aplica el art. 1º del 506, y en consecuencia, la pena de prisión menor en su grado máximo.

La Policía realiza dos aprehensiones de droga

A.S.

Funcionarios del Cuerpo Nacional de Policía realizaron ayer dos actos de aprehensión de estupefacientes, ocupados a dos personas cuyos nombres responden a las iniciales R.N.R. y R.M.R.

El Gobierno Civil no ha podido precisar la cantidad de droga ocupada, ni las características de la misma.

Por otra parte, dos accidentes de tráfico se han producido en las últimas horas en las carreteras de la provincia, arrojando un balance de un herido grave.

El accidente con peores consecuencias ocurrió en el kilómetro 20 de la C-603 a su paso por Escobar de Polendos; cuando un turismo matrícula de Segovia se salió de la calzada por su margen izquierdo, precipitándose por un desnivel. La conductora del vehículo resultó con heridas de gravedad.

Otro accidente ocurrió en la N-110 a su paso por Santo Tomé del Puerto, cuando un camión con remolque matrícula de Madrid se salió de la calzada por el lado izquierdo, volcando sobre un desnivel.

En esta ocasión, el ocupante del vehículo resultó ileso.

Por parte de la Policía Local, no ha habido incidencias reseñables en las últimas horas.



Un momento de la lectura de poemas

PEÑALOSA

Con la asistencia de Mario Benedetti

Presentados en la Diputación los libros premiados en el "Gil de Biedma"

ANGELICA TANARRO

Los dos libros de poemas premiados en la primera edición del "Gil de Biedma" ya han visto la luz en la colección Visor de poesía. Los libros fueron presentados ayer en el Diputación Provincial, institución que patrocina el premio. Se cerraba así el ciclo lógico de una convocatoria iniciada el año pasado con la anterior corporación y que la presente ha asumido "con poética normalidad y sin que la iniciativa haya sufrido ninguna herida" como destacó ayer el coordinador del "Gil de Biedma", Gonzalo Santonja.

"El final de la contemplación" del segoviano Luis Javier Moreno y "Examen del Guerrero" del poeta cubano José Pérez Olivares han engrosado ya las filas de la citada prestigiosa colección con el marchamo de la convocatoria de un premio que pronto verá fallada su segunda edición.

PALABRA

El de ayer fue un acto eminentemente literario con la palabra como protagonista. Desde el discurso del presidente de la institución anfitriona, Atilano Soto, quien destacó su poder creador, hasta el de Gonzalo Santonja quien habló de la escritura como fascinación, pasando por las palabras del escritor Mario Benedetti, quien representó

al jurado del premio cuyo presidente de honor es Rafael Alberti y en el que figuran, entre otros, Luis Rosales, Félix Grande y Caballero Bonald.

Mario Benedetti habló de la obra de José Pérez Olivares, ausente en el acto: "Dentro de la poesía cubana contemporánea —afirmó— cuyas referencias más habituales han sido el contorno social, el ingrediente afrocubano y la trama amorosa, Pérez Olivares es una figura singular y claramente autónoma". Reconoció en él afinidades con Lezama Lima e influencias de Eliseo Diego, a pesar de lo cual "este hábil visualizador de estampas recorre un camino muy personal, atento sobre todo a las posibilidades de la palabra y también a las tradiciones que la palabra implica, esconde o reclama".

Poesía llena de referencia culturales que "página a página van apareciendo como provocaciones o llamadas temáticas". Poesía vinculada a la pintura en una doble vía: "la que lo lleva a conjeturar la variable de vida de un personaje que algún pintor plasmó en su tela hace lustros o siglos y la que lo induce a reconstruir la eventual imagen de una figura actual a partir de cualquier imprevisto fundamento de vida".

Esta vinculación a la pintura es, curiosamente, el punto de unión con el otro libro premiado. "El final de la contemplación"

tiene a la pintura como protagonista, y así lo destacó Santonja, para quien Luis Javier Moreno es como poeta, un mediador:

"Alguien que echa afanosamente los dados, un provocador del azar". Y añade: "Tirar los dados, echar los signos es inventar un nuevo espacio, revelarlo. En 'El final de la contemplación', su décimo libro, el espacio revelado es la pintura".

El humor, la metaironía y la nostalgia serían a su juicio componentes de la poesía del autor de "En contra y a favor", así como la transformación del sujeto en su objeto a través de la contemplación, una de las claves de su obra: "En el final de la contemplación" es la irrealidad de lo mirado lo que da realidad a lo mirado".

FINALISTAS

La lectura de poemas de esta obra por su autor, Luis Javier Moreno, puso fin al acto —que también presidieron el delegado territorial de la Junta, Pérez de Cossío y el anterior presidente de la Diputación, Javier Reguera— No sin antes anunciarse que la segunda convocatoria de premio, instituido en memoria del poeta Gil de Biedma, cuenta ya con ocho finalistas, escogidos entre quince obras que, en palabras de Santonja "hubieran sido merecedoras del premio".

HABITAT LE OFRECE

EL BALCON DE SEGOVIA

CHALET ADOSADOS EN LA LASTRILLA

- ➔ 247 m² construidos con jardín individual de 200 m².
- ➔ 3.000 metros de zonas comunes con gran piscina.
- ➔ 2 salones, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, cocina amueblada, ático-estudio, garaje individual y bodega.
- ➔ Orientación mediodía. Preciosas vistas a Segovia.

PRECIOS SORPRENDENTES A MENOS DE 100.000 PTAS./M²

Información diaria, **SABADOS** y **DOMINGOS**.

Teléfono 43 37 81 (de 10 a 14 y de 16,30 a 19)

VENDE: HABITAT. PROMOCION EXCLUSIVA

Dr. Castelo, nº 2. Teléfonos 43 30 10 - 43 30 01

CUELLAR

Poesía latinoamericana en las Jornadas de Arte Sacro

S. GUIJARRO

En el claustro del santuario de Ntra. Sra. de El Henar se ha celebrado la tercera sesión de las "I Jornadas de Arte Sacro" que vienen desarrollándose desde el sábado día 9 de mayo. En esta tórcada sesión intervinieron Luisa María de Payán, recitación de poemas, y Luis Cervera Vera, presidente de la Asociación de Escritores y Artistas Españoles, que impartió una conferencia sobre "Ciudades conventuales".

Luisa María de Payán, actriz y recitadora, desarrolló un programa que con el título de "Alma de América. 500 años", fue un recorrido por la poesía latinoamericana de autores como Alfonsina Storni, Argentina; Porfirio Barba-Jacob, Colombia; Jorge Debravo, El Salvador; Mario Benedetti, Uruguay; Octavio Paz, Méjico; César Vallejo y Santos Chocano, de Perú; Eloy Blanco, Venezuela; Jorge de Lima, Brasil; Stella Corvalán, Chile, y Juan Luis Guerra de la República Dominicana.

Luisa M. de Payán, además de recitar, interpreta y escenifica la poesía y su actuación fue un verdadero espectáculo que impresionó y sorprendió agradablemente a todos los asistentes al acto. Completó su recital con obras de autores españoles como Lope de Vega, Gerardo Diego, Miguel Hernández, Dámaso

Alonso y Blanca Torres, entre otros.

Luis Cervera Vera, doctor arquitecto y miembro de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, dio una conferencia sobre "Ciudades conventuales". En su intervención explicó la influencia que tuvo la fundación de conventos para el desarrollo de muchas ciudades no sólo en España sino en Europa, y cómo el origen de alguna ciudad está en la ubicación primitiva de un convento o asentamiento religioso, surgiendo a su alrededor un pequeño núcleo de población que sería el origen de la misma.

INFLUENCIA

Cervera Vera puso de relieve en su intervención la influencia que la arquitectura de estos edificios religiosos ejerció en la arquitectura civil de los barrios que fueron surgiendo alrededor de los conventos. Al final de la conferencia se produjo un animado coloquio en el que se reflejaron varios temas referidos a la población de Cuéllar.

Estas "I Jornadas de Arte Sacro" celebrarán su última sesión el próximo sábado con la clausura de la exposición de arte sacro actual, una conferencia sobre "Francisco de Giralte entre Berruguete y Juni", a cargo de Margarita Estella, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, y un recital de poesía religiosa.

HIDROELECTRICA DE NAVAFRIA, S.A.

La Junta General Extraordinaria y Universal de accionistas, celebrada el 1 de enero de 1992, con la total representación del capital social, acordó, por unanimidad, su transformación en Sociedad de Responsabilidad Limitada, de la misma denominación.

Turégano, 10 de marzo de 1992.
EL ADMINISTRADOR SOLIDARIO

"Granja Coca, S.A."

La Junta General Extraordinaria de la Compañía, en sesión celebrada el día 25 de mayo de 1992, ha acordado trasladar el domicilio social de la misma de la Avenida de Icona, n.º 6, en Coca (Segovia), a la Carretera de Navalmanzano a Fuentepelayo, km. 4,300, de Fuentepelayo (Segovia).

Segovia, a 25 de mayo de 1992.
Fdo.: EL SECRETARIO DEL CONSEJO

Proinserga, S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA

Por acuerdo del Consejo de Administración de esta Sociedad se convoca a todos los accionistas de la Sociedad Proinserga, S.A. a asistir a la Junta General Ordinaria de la Sociedad, que se celebrará el día 19 de junio de 1992, a las 19,00 horas, en el domicilio social de la Entidad, sito en la calle Almira, número 28, de Segovia, en primera convocatoria, para deliberar y resolver los asuntos comprendidos en el siguiente ORDEN DEL DIA:

PRIMERO.— Lectura del acta de la Junta anterior.

SEGUNDO.— Examen y aprobación, en su caso, de la memoria, balance, cuenta de pérdidas y ganancias y gestión del Consejo de Administración e informe de gestión correspondientes al ejercicio 1991, y aplicación de resultados.

TERCERO.— Delegación de facultades para elevar a instrumento público, suscribir y ejecutar los acuerdos adoptados por la Junta General de Accionistas, así como para efectuar el preceptivo depósito de las cuentas anuales en el Registro Mercantil.

CUARTO.— Ruegos y preguntas.

QUINTO.— Aprobación del acta.

A partir de la fecha de convocatoria, en cumplimiento de lo preceptuado legalmente, están a disposición de los señores accionistas, que podrán solicitar su envío inmediato y gratuito, los documentos que serán sometidos a la Junta.

Segovia, a 25 de mayo de 1992.—Fdo.: EL SECRETARIO DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION, Braulio Manso de Marcos.

COCA

De principios del XVI, alberga dos importantes conjuntos sepulcrales

Concluye la restauración de la iglesia de Santa María

Más de 68 millones de pesetas ha destinado la Consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León a las obras de restauración de la iglesia parroquial de Coca, cuya recepción provisional tendrá lugar el próximo 2 de junio a las 12,30.

A.S.

Las obras, bajo la dirección técnica del arquitecto Fredeswinto Pérez Jiménez, han consistido esencialmente en la consolidación, recepción y sustitución de fábricas y materiales, así como limpieza y renovación de instalaciones.

En la cubierta se ha elevado la zona de crucero y se ha estructurado de forma más accesible y sencilla, variando la imagen al reducir sensiblemente las luces de cerchas de madera. Los tirantes de madera resinosa se han dejado en su original posición, examinando los posibles daños que pudieran existir en los mismos, para reforzarlos, reponerlos e incluso reanarlos.

En las fachadas se ha realizado una limpieza general, con recuperación funcional de todos sus elementos.

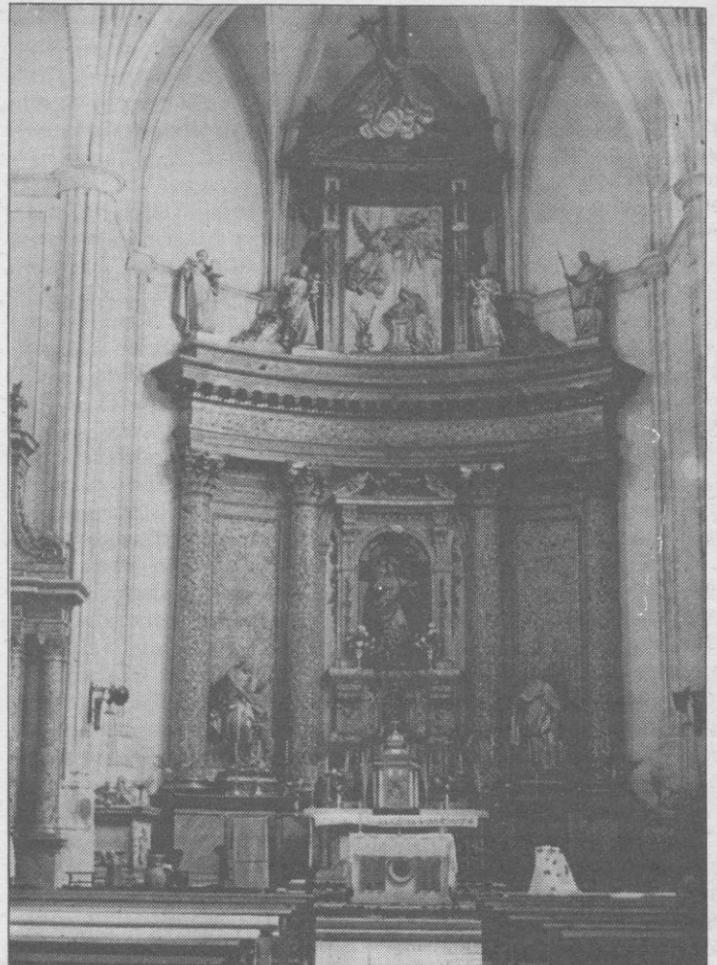
En cuanto a los muros de sistema que se ha empleado es el de atarjea perimetral, consistente en la apertura de una zanja drenante que actúa desecando el perímetro del edificio, con una cámara de aire, teniendo en cuenta que los muros pueden absorber hasta 200 litros por metro cúbico.

En los interiores se ha llevado a cabo el ornato, limpieza y desescombro; con la ayuda de fumistas, plomeros y técnicos eléctricos, para una mejor adaptación y adecuación de los elementos. Los retablos y vitrales han sido restaurados, con gran cuidado, por técnicos y artistas competentes en la materia.

DE PRINCIPIOS DEL XVI

Los primeros datos escritos que se tienen de la iglesia de Santa María proceden del Libro de Cuentas de la misma (1520-1544) y según el mismo se empezó a edificar en los años 1503-1504, por mandato de Alonso de Fonseca y Avellana, tercer señor de la villa de Coca. El Papa Alejandro VI concedió a la iglesia la correspondiente bula.

Este templo encierra un conjunto sepulcral de los más bellos de España, uno, de Alonso de Fonseca y su madre; el otro de



Altar de la Iglesia de Santa María.

Fernando de Fonseca y su segunda mujer; realizados por Bartolomé Ordóñez y Doménico Fancelli e instalados en 1538.

En el año 1602, según reflejan sus libros de cuentas, se enladrilló el suelo, cubriéndose un total de 165 tumbas, repartidas en el cuerpo de la iglesia; motivo por el cual ahora no es posible contemplar las lápidas con apellidos ilustres de la villa.

En el año 1725 se rehacen las vidrieras y en 1790 son concluidos los retablos de la capilla mayor, realizados por el esultor Fernando Martínez Herrero, natural de esta villa, siendo estucados y dorados por el segoviano Angel Aguilera.

Dentro de sus muros fueron bautizados grandes personajes como Juan Díez de Coca, obispo de Oviedo; Pedro Fernández de Solís, obispo de Cádiz; Gregorio de Montalvo y Olivera, obispo de Yucatán y Cuzco (1580-1589); Juan Velázquez de las

Cuevas, obispo de Avila; Toribio Núñez Sisi, extraordinario jurisperito español; Cándido López Sanz, Mesonero Mayor de Castilla.

En su interior fue sepultado el conde de Aranda, allí se encuentran los sepulcros de Alonso de Fonseca, arzobispo de Sevilla y el de D. Juan Rodríguez de Fonseca, obispo de Burgos.

Otros datos históricos, recogidos por el Libro de Cuentas, sobre este templo, son, por ejemplo, que en 1627 por reparar los tejados se pagaron 287 reales; en 1711 las nuevas vidrieras del cuerpo de la iglesia costaron 990 reales; en 1720 por el retablo de San Antonio hubo que pagar 1.000 reales y en 1756 un retablo para el Cristo de la Columna tuvo el precio de 800 reales. En 1777 se ordena que sea reparado el retablo mayor, por estar "indecente" y se dice que la reparación sea por cuenta del duque de Veragua como patrono de dicha capilla.

AÑE

Este año no habrá siega

J. SANZ

El año 1992 va a pasar a la historia en Añe por algo que nadie recuerda sucediera otra vez: No será necesario segar. La cosecha se ha perdido totalmente y nada hay que recoger. Esto puede suponer unas pérdidas superiores a los 40 millones de pesetas, cifra de gran importancia en un municipio dependiente exclusivamente a la agricultura y ganadería. Otro problema

más: No hay paja y tampoco se conoce dónde ir ahora a por ella.

El girasol, otro de los productos agrícolas de Añe, se va a sembrar, pero muy poco. La tierra no está muy rica. Entre los agricultores corren también rumores de que las compañías de seguros "se están echando para atrás", según me comentan y aunque de momento guardan silencio, quien más, quien menos, tiene que no hagan frente a sus compromisos.

Arte Frío, S.L.

Por acuerdo de los administradores de la Sociedad, tomado con fecha 27/5/92, el domicilio social se trasladó a la calle Guadarrama n.º 33, Polígono Industrial "El Cerro", en Segovia.
Fdo.: LOS ADMINISTRADORES

El decreto, un "insulto"

García Monge abandonó la reunión de Madrid

Madrid. (Efe).— El consejero de Agricultura de la Junta de Castilla y León, Isafas García Monge, abandonó ayer por la tarde una reunión que se celebraba en el Ministerio de Agricultura, al entender que el Real Decreto de ayudas para la sequía "es un insulto y una ofensa para los agricultores y ganaderos". García Monge, que asistió a una reunión entre el subsecretario de Agricultura, Juan Antonio Blanco Magadán, y responsables autonómicos de agricultura, abandonó el encuentro a los cinco minutos de iniciarse este, tras mostrar su total desacuerdo con la norma legal aprobada el pasado viernes por el Consejo de Ministros.

A la salida de la reunión, García Monge dijo a los informadores que "el Real Decreto es de una total insuficiencia económica, no puede resolver la situación estacional que nosotros tenemos y que exige medidas excepcionales y no normalizadas".

Preguntado sobre si el presidente de la comunidad, Juan José Lucas, conocía la posibilidad de que abandonara la reunión, el consejero afirmó que "Lucas tiene perfectamente asumida la grave situación de la agricultura y me ha dejado libertad absoluta de actuación".

"SERIA REIRSE"

"No se puede decir a los miles de agricultores que no van a tener cosecha y que sólo les vamos a dar una moratoria de un año en el impuesto sobre actividades agrarias, ya que eso sería reírse de los agricultores", y añadió que "a un señor que no va tener ingresos no se le puede dar esta respuesta".

El consejero explicó que "de los dos millones y medio de hectáreas de cereal de secano existentes en la región, en más de un millón y medio quizá no entren este año las cosechadoras".

"Es difícil explicar —añadió— las grandes inversiones del AVE, la Expo 92 y las Olimpiadas de Barcelona cuando los agricultores ven que no van a tener cosecha y no se les quiere ayudar".

Moratorias, exenciones, subvenciones y bonificaciones

El MAPA establece un conjunto de medidas frente a la sequía

La situación actual existente en gran parte del campo español como consecuencia de la prolongada sequía, hace urgente y necesaria la adopción de un conjunto de medidas para ayudar a los agricultores y ganaderos más afectados.

A. S.

El Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, ha querido hacerle frente mediante medidas consistentes en moratorias y exenciones fiscales y de las cuotas de la Seguridad Social Agraria, así como subvenciones directas y bonificaciones de los tipos de interés en los préstamos que se concedan a los afectados por la sequía.

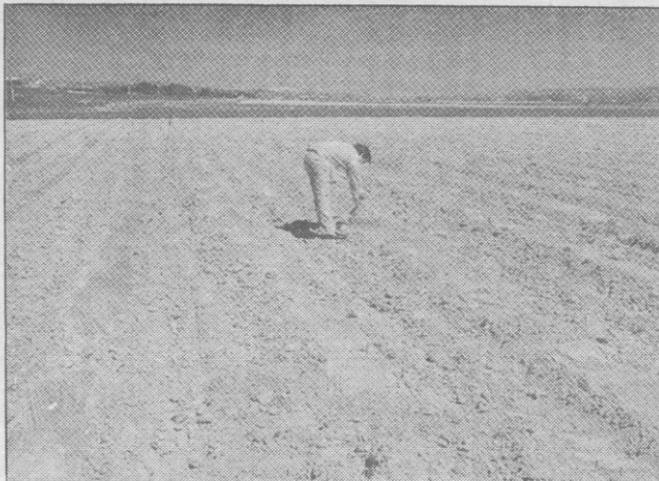
MORATORIAS

Se concede una moratoria de un año en el pago de las cuotas y recargos del impuesto sobre Bienes Inmuebles y de las cuotas por jornadas teóricas de la Seguridad Social Agraria, correspondientes al actual ejercicio de 1992 en los siguientes casos:

- Explotaciones agrarias de regadío que hayan sufrido una reducción en los caudales de agua habitualmente disponibles superior al 50 por 100.
- Explotaciones sembradas de cereales de invierno en secano, cuando los daños supongan una pérdida superior al 50 por 100 de la producción normal.
- Explotaciones ganaderas extensivas de bovino, ovino y caprino, cuando los daños superen el 50 por 100 de los recursos pastables medios.

CONDONACIONES

Se condona el pago para el ejercicio de 1992 de las cuotas y recargos devengados del Impuesto sobre Bienes Inmuebles y de las cuotas de



La cosecha del 92 será prácticamente nula.

la Seguridad Social Agraria en los siguientes supuestos:

a) En explotaciones de regadío cuando la reducción de los recursos hídricos suministrados supere el 70 por 100 de los caudales habituales disponibles.

b) En explotaciones sembradas de cereales de invierno en secano, cuando los daños sean superiores al 90 por 100 de la producción normal.

c) En explotaciones ganaderas extensivas de bovino, ovino y caprino, cuando los daños sean superiores al 90 por 100 de los recursos pastables medios.

BONIFICACIONES

Se conceden bonificaciones de cinco puntos de interés de los préstamos destinados a la adquisición de alimentos para el ganado que concedan entidades de crédito a los titulares de explotaciones ganaderas extensivas de bovino, ovino y caprino.

SUBVENCIONES

Los titulares de explotaciones sembradas de cereales de invierno en secano, que hayan suscrito el Seguro Integral de Cereales correspondiente, y que tengan en sus explotaciones parcelas que

queden excluidas de las garantías del seguro por la deficiente o inexistente nascencia de la siembra, tendrán derecho a percibir una subvención cuyo importe máximo será el 80 por 100 de la diferencia entre la indemnización que les hubiera correspondido para el seguro integral en caso de nascencia adecuada y las cantidades que realmente perciban.

No tendrán derecho a subvención las pérdidas de cosecha en aquellas parcelas que, aún estando excluidas de la indemnización del seguro por nascencia anormal, se encuentren sembradas con otro cultivo.

TARIFA DE AGUA

Se concede una moratoria en el pago de la tarifa por utilización del agua, a favor de los titulares de explotaciones de regadío, cuando la dotación que se suministre resulte inferior en un 50 por 100 a la dotación normal de agua. El pago de dicha tarifa se fraccionará en dos partes iguales a abonar durante 1992 y 1993.

En el supuesto de que la dotación de agua suministrada resulte inferior en un 70 por 100 a la dotación normal, el pago de la tarifa se fraccionará en dos partes iguales a abonar en 1993 y 1994.

Alpyma solicita más ayudas del Gobierno para el campo

A. S.

ALPYMA, asociación que une a los alcaldes rurales españoles, se ha dirigido al Gobierno en solicitud de que se estudien y pongan en marcha las máximas medidas económicas y fiscales posibles, ampliando incluso las aprobadas en el último Consejo de Ministros, ante la gravísima situación que atraviesa en estos momentos la agricultura y ganadería españolas y que afecta de manera especial a los pequeños municipios, vinculados históricamente a esos sectores.

Las pérdidas cuantiosas de esta situación, difíciles de cuantificar, pero que pueden superar el medio billón de pesetas, hacen necesarias medidas complementarias y una generosidad sin límites, ya que la sequía del año en curso, de características históricas, supera todo lo que hasta el momento actual era conocido. Son muchos los alcaldes rurales españoles quienes no recuerdan una catástrofe en el campo de las dimensiones de las de este año.

Por ello, ALPYMA, como entidad que agrupa a quienes de forma más directa están viviendo esta situación de auténtico desastre, ha rogado del Gobierno el estudio más profundo del tema al mismo tiempo que solicita de la opinión pública española su solidaridad ante un problema grave como el que representa para el sector agrícola esta situación.

Zamora pide la declaración de "zona catastrófica"

Zamora. (Ical).— La Diputación de Zamora solicitará a la Administración la declaración de "zona catastrófica" debido a los efectos de la sequía, según el acuerdo adoptado ayer por unanimidad por el Pleno de la corporación provincial.

Esta propuesta del equipo de gobierno popular fue contestada por el grupo socialista, que planteó la elaboración de un plan de actuaciones después de consultar a las organizaciones agrarias sobre las necesidades del sector, tras mostrarse de acuerdo con la solicitud de "zona catastrófica".

UPA considera que las medidas son insuficientes

Valladolid. (Ical).— La Unión de Pequeños Agricultores (UPA) de Castilla y León considera insuficientes las medidas adoptadas por el Ministerio para reparar los efectos causados por la sequía.

El sindicato agrario asegura tener "serias dudas" sobre si las soluciones del MAPA "son medidas urgentes", aunque sí dice tener "la certeza absoluta de que no van a reparar nada" ya que, además, no pueden beneficiarse quienes no tengan base territorial ni quienes tengan las tierras en arrendamiento. "una amplia mayoría".

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

EXPOSICION AL PUBLICO DEL CENSO ELECTORAL

El Censo Electoral de este Municipio, estará expuesto al público en los locales de la planta baja de la Casa Consistorial durante los días uno al quince de junio, a fin de que los interesados puedan presentar reclamaciones por errores, exclusiones o inclusiones indebidas.

Las reclamaciones se presentarán en el Negociado de Estadística o en el Registro General de este Ayuntamiento, dentro del plazo expresado. Serán firmadas por los reclamantes y éstos exhibirán el respectivo D.N.I.

Segovia, a 27 de Mayo de 1992.
EL ALCALDE

Ayuntamiento de Boceguillas (Segovia)

— ANUNCIO —

Aprobado inicialmente por el Pleno de este Ayuntamiento, en sesión celebrada el día 20 de Abril de 1992, el Plan Parcial del Polígono Industrial que promueve GESTUR SEGOVIA, S.A. en Boceguillas, se expone al público en la Secretaría del Ayuntamiento, con el expediente instruido al efecto, por plazo de un mes, durante el cual podrá ser examinado por cuantas personas se consideren afectadas y formular cuantas observaciones o alegaciones estimen pertinentes. Se hace público asimismo, que se suspende el otorgamiento de licencias de parcelación de terrenos, edificación y demolición de las zonas afectadas por la aprobación del Plan Parcial, al estar afectadas por las nuevas determinaciones del planeamiento, de acuerdo con lo dispuesto por el Art. 27 de la Ley del Suelo y el Art. 120 del Reglamento de Planeamiento Urbanístico.

Boceguillas, a 20 de Mayo de 1992.— EL ALCALDE

El delegado del Gobierno asegura que los castellanoleoneses rechazaron la huelga

Sindicatos, patronal y Gobierno discrepan sobre los resultados del 28-M en la región

Portavoces de los sindicatos UGT y CC.OO. afirmaron ayer que el seguimiento de la convocatoria de huelga general de media jornada fue mayoritario en toda la región, sobre todo en los sectores industrial y servicios. Para los convocantes el eco ha sido masivo —en torno al 80,27 por ciento—, mientras la patronal y el delegado del Gobierno en la Comunidad Autónoma consideran que la normalidad laboral fue la tónica dominante.

Valladolid. (Ical).— Especial incidencia tuvo el paro de 24 horas programado en la minería leonesa, donde tanto la Administración como los sindicatos han confirmado que el seguimiento de la jornada de huelga fue del 100 por ciento.

Por sectores, la huelga tuvo una especial incidencia, según los datos manejados por los sindicatos, en Metal (96,4 por ciento) y Transportes (93 por ciento). El seguimiento de la huelga ha sido inferior en Sanidad (51,1 por ciento), Enseñanza (31,8 por ciento), en la Administración Pública (55,9 por ciento) y en el sector agrario (57,8 por ciento).

GUERRA DE CIFRAS

La guerra de cifras también ha hecho su aparición. Así la patronal y el delegado del Gobierno consideran que la jornada transcurrió con normalidad, "excepto aquellas empresas donde la acción de los piquetes ha impedido el acceso a los puestos de trabajo".

Por la tarde, el delegado del



Un piquete expone las razones de la huelga en el Mercado Central de Valladolid.

EL NORTE DE CASTILLA

Gobierno de Castilla y León, Arsenio Lope Huerta, reconoció un seguimiento del 10,5 por ciento en la Administración central, del 9 por ciento en la Junta de Castilla y León, del 5,5 por ciento y del 12,9 por ciento en la enseñanza no universitaria. El paro ha sido del 100 por ciento, según los sindicatos, en las comarcas del Bierzo (León), Laciana (León) Guardo (Palencia) y Béjar (Salamanca). Según las mismas fuentes, en la comarca segoviana de Cuéllar el seguimiento fue del 85 por ciento.

DETENIDOS

La jornada no deparó incidentes de especial gravedad, y todos los detenidos —nueve en Salamanca, tres en León y uno en Zamora y Burgos— fueron rápidamente puestos en

libertad. El delegado del Gobierno en Castilla y León, Arsenio Lope Huerta, se congratuló además del normal funcionamiento de los servicios mínimos.

Aunque Lope Huerta no quiso hablar de fracaso sindical, en su opinión, "la sociedad castellanoleonesa en general ha manifestado con rotundidad su rechazo a la jornada de huelga".

LLAMAMIENTO

Los responsables regionales de UGT y CC.OO. manifestaron que el éxito masivo del paro obligará al Gobierno a sentarse a negociar los cuatro reivindicaciones fundamentales del 28-M: retirada del "decretazo", nuevo plan de convergencia real con Europa, ley de huelga consensuada con los sindicatos y un plan de

industrialización.

En este último punto, los representantes de UGT y CC.OO. hicieron un llamamiento a la Junta y a los empresarios castellanoleoneses —a los que acusan de ser incapaces de invertir en la región— para presentar un plan de reindustrialización "generador de empleo".

CECALE

Por su parte, la Confederación de Empresarios de Castilla y León (CECALE) aseguró que las grandes empresas de la región no han podido trabajar con normalidad por la "coacción" de los piquetes. CECALE aseguró que la situación fue normal en Segovia, Salamanca y Zamora y manifestó que esta convocatoria "no es el 14-D, le pese a quien le pese".

Serra y Quijano estudiaron el paso del AVE por la región

Valladolid. (Efe).— El vicepresidente del Gobierno, Narcis Serra, y el secretario general del PSCL-PSOE, Jesús Quijano, se entrevistaron el miércoles durante más de dos horas.

En un encuentro celebrado en las dependencias del complejo de La Moncloa, que no trascendió hasta ayer, Serra y Quijano analizaron las necesidades de infraestructuras de Castilla y León, especialmente las posibilidades de contar con líneas del Tren de Alta Velocidad Española (AVE).

Quijano, según las citadas fuentes, planteó a Serra la necesidad de que la conexión mediante el AVE de Madrid con Barcelona se haga teniendo en cuenta los intereses de Castilla y León, con el fin de que el trazado de la línea contemple la salida de Madrid por Guadarrama o en dirección a Burgos.

El planteamiento de Quijano se basa en que la salida de Madrid del AVE por uno de esos dos itinerarios ofrecería la posibilidad de conectar la línea con otra que en el futuro se dirija al noroeste de la península a través de Castilla y León.

TELEGRAMAS REGIONALES

LA JUNTA PROTESTA ANTE RTVE.— El consejero-portavoz de la Junta, José Manuel Fernández, justificó ayer la protesta formulada por el presidente del consejo asesor regional de RTVE sobre el pobre tratamiento que recibe el presidente del Ejecutivo autónomo en la radio y la televisión públicas y acusó al director general del ente público RTVE, Jordi García Candau, de "dar plantón" a la Junta y olvidarse de Castilla y León.

PLAN CONTRA EL TABACO.— El Consejo de Gobierno de la Junta aprobó ayer el Plan Sectorial de Prevención y Control del Tabaquismo, cuyo objetivo último es reducir a fin de siglo el consumo de tabaco al menos un 30 por ciento sobre su actual implantación entre los castellanoleoneses, cifrada en la mitad de la población con edad comprendida entre 14 y 70 años.

MESA DE LAS CORTES.— La Mesa de las Cortes de Castilla y León admitió ayer a trámite el proyecto de Ley de Ordenación del Sistema Sanitario de la Comunidad Autónoma, y el de constitución de una empresa pública para organizar la conmemoración del V Centenario del Tratado de Tordesillas.

VINOS Y QUESOS A CATALUÑA.— La Cámara de Comercio e Industria de Valladolid presentará la próxima semana en Barcelona una muestra de vinos y quesos, en unas jornadas a las que han sido invitados más de dos mil profesionales de la distribución alimentaria.

Sevilla
EXPO'92

SALIDAS

**DIA 17 DE JUNIO
(PUENTE DEL CORPUS)**

DIA 2 DE SEPTIEMBRE

DIA 30 DE SEPTIEMBRE

HORA: 12 NOCHE.

SALIDAS DESDE AVILA Y SEGOVIA. BUS+ALOJAMIENTO.



viajes castilla

TENEMOS EL MUNDO PARA TI

AVILA. PLAZA DE SANTA ANA, 2. TEL. 918 - 22 61 00
SEGOVIA. EZEQUIEL GONZALEZ, 30. TEL. 911 - 43 50 63

CERAMICA GARCIA CUESTA SOCIEDAD ANONIMA

CONVOCATORIA A JUNTA GENERAL ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Se convoca a los señores accionistas de CERAMICA GARCIA CUESTA, S.A., para celebrar JUNTA GENERAL ORDINARIA y JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA, que tendrán lugar en el domicilio social, Carretera de Coca, km. 1, de Nava de la Asunción (Segovia), el día veintiséis de junio de 1992, a las doce horas, en primera convocatoria, y el inmediato siguiente, veintisiete de junio, a la misma hora, en segunda convocatoria, si procediere, teniendo en cuenta que la Junta General Extraordinaria se celebrará acto seguido de terminada la Junta General Ordinaria.

ORDEN DEL DIA

JUNTA GENERAL ORDINARIA

- 1.º Censura de la gestión social, y aprobación, en su caso, de las cuentas del pasado ejercicio de 1991 y resolver sobre la aplicación del resultado.
- 2.º Facultar al Presidente de la Sociedad para elevar a públicos y protocolizar los acuerdos que se adopten en esta Junta General Ordinaria.
- 3.º Aprobación del acta.
- 4.º Ruegos y preguntas.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA

- 1.º Adaptación de los estatutos sociales a la nueva reglamentación mercantil tras la aprobación del texto refundido de la Ley de Sociedades Anónimas por el Real Decreto Legislativo 1.564/1989, de 22 de Diciembre. Con la consiguiente aprobación en su caso de tal modificación estatutaria y consecuentemente de los nuevos estatutos sociales de la Entidad. Con la refundición total, en su caso, de tales Estatutos.

- 2.º Ruegos y preguntas.
- 3.º Facultar al Presidente de la Sociedad para elevar a públicos y protocolizar los acuerdos que se adopten en esta Junta General Extraordinaria.
- 4.º Aprobación del acta.

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 144 de la Ley de Sociedades Anónimas, se hace constar el derecho que corresponde a todos los accionistas de examinar en el domicilio social el texto íntegro de la modificación propuesta e informe de la misma y de pedir la entrega o envío de los documentos pertenecientes a las referidas Juntas Generales.

En Nava de la Asunción (Segovia), a 22 de mayo de 1992.—EL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION, Fdo.: Agustín García Cuesta.

Kraus y Verrett denuncian fallos en la Expo

Madrid (Efe).- Alfredo Kraus y Shirley Verrett, quienes participaron ayer en un recital benéfico en favor de Special Olympics 1992 —juegos olímpicos para disminuidos psíquicos— han denunciado el mal funcionamiento de la lírica en el teatro de La Maestranza de Sevilla.

Ambos intérpretes destacaron la importancia del papel que desarrolla Special Olympics como organizadora de juegos olímpicos para minusválidos y se manifestaron encantados de poder contribuir a sus programas a través del festival benéfico de anoche en el Auditorio de Música de Madrid, en el que interpretaron entre otras piezas un dúo de "La favorita".

PUBLICIDAD

A preguntas de los informadores, los cantantes manifestaron que los actos líricos de la Exposición Universal no han contado con la suficiente publicidad, por lo que no se ha conseguido llenar el teatro mientras se han quedado sin poder acudir personas interesadas. Kraus precisó que en cada representación se pierden de 200 a 300 entradas y puntualizó que en Rigoletto, a pesar de que días antes no se encontraban localidades, la sociedad encargada de venderlas, Sogexpo, tuvo que poner en taquilla 300 entradas horas antes del comienzo de la representación, lo que "naturalmente no consiguió llenar el aforo del teatro".

En el caso de "La favorita", añadió, los carteles para la representación, encargados a Estados Unidos, no llegaron a Sevilla hasta después de la representación y "eso no se hace a artistas internacionales".

Alfredo Kraus comentó asimismo que, en estos momentos, no está planificada la temporada lírica de Sevilla para 1993, por lo que es prácticamente imposible hacerlo ya.



Trabajadores de Telefónica, en una manifestación en la jornada del martes.

TELEFOTOEFE

No se celebró ningún día de honor de participantes

Ausencia de incidentes y escaso público en la jornada de huelga

La jornada de huelga se caracterizó en la Expo 92 por la ausencia de incidentes y la escasa afluencia de público, en una jornada en la que no se celebró ningún día de honor de participantes.

Sevilla (Efe).— Los sindicatos y la organizadora no se pusieron de acuerdo en la incidencia de la huelga, y mientras que los primeros aseguraron que el paro había sido secundado por alrededor del 80 por ciento de los más de 17.000 trabajadores de la Expo, la segunda rebajó el seguimiento hasta el diez por ciento.

Tres de las cinco puertas de acceso al recinto de la Expo se abrieron al público, como es habitual, a las nueve de la mañana, mientras que las dos restantes permanecieron cerradas hasta las doce, y los transportes internos —autobuses, telecabina y tren monorraíl— no funcionaron hasta las once y media.

Los piquetes informativos actuaron en las puertas de servicio de la Expo ante la presencia de la Policía y sin que se produjeran incidentes, salvo abucheos y pitidos a las personas que entraban a trabajar.

Mientras que pabellones co-

mo el de España y Francia, en los que habitualmente suele haber largas colas de espera, eran visitados por menos cantidad de gente de lo normal, un grupo de trescientos trabajadores se manifestaban por el interior del recinto de la Expo.

Normalidad en Pabecal

AURELIO MARTIN

Sevilla.— El Pabellón de Castilla y León (Pabecal) en la Expo '92 abrió con normalidad, ya que ninguno de sus cerca de 90 trabajadores secundó el paro general convocado por las centrales mayoritarias.

Fuentes de Pabecal señalaron a Efe que el paro no fue seguido ni en el pabellón ni en la residencia de Castilla y León, ubicada en la sevillana calle del Reposo, a pocos metros de la entrada a la Ex-

po por el llamado puente de "La Barqueta".

No obstante, la convocatoria de huelga y la lluvia que hizo aparición en la Expo sí mermaron la actividad de Pabecal, que pese a abrir a las 10,00 horas no recibió visitas hasta pasadas las 12,00 horas.

Las azafatas que atienden a las visitas señalaron a Efe que al inicio de la jornada matutina no se realizaron ventas de recuerdos y libros sobre Castilla y León.

M.P.B.

Tres son las fuentes principales que originaron el caleidoscópico espectro de la M.P.B.: la música blanca proveniente de la metrópoli portuguesa, la indígena existente antes de la llegada del colonizador y la que generó el contacto con el mundo negro africano. En opinión de Toquinho es esta última la que aportó el elemento trascendental que dotó a la música brasileña de auténtica originalidad y que se manifiesta en la pervivencia de ritmos africanos y caribeños.

DEJATE llevar gratis a la EXPO'92
por EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HALCON
VIAJES
(C.I.C.L. 37-09)
Ezequiel González, 38. Telf. 43 65 62
Colaborador del sorteo

A nuestros lectores les vamos a obsequiar quincenalmente con cuatro viajes (dos parejas) a la Exposición Universal de Sevilla

- CONDICIONES:**
- 1. Los afortunados disfrutarán de unas vacaciones en la Expo, con estancia pagada durante 4 días de jueves a domingo.
 - 2. Los ganadores se alojarán en confortables habitaciones ubicadas en el magnífico Hotel Río Sur (tres estrellas), con aire acondicionado, TV color, baño completo.
 - 3. Opción de traslado en autobuses de lujo con aire acondicionado o a bordo de modernísimos aviones Boeing 737 del puente aéreo especial Madrid-Sevilla.

Si desea participar en este concurso, rellene el cupón adjunto y remítalo en sobre cerrado a **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**, c/ San Agustín, 3. Apartado de Correos n.º 11

Válido 2º sorteo

Quedarán excluidos los impresos recibidos con posterioridad al 30 de mayo. La lista de ganadores se publicará durante los tres días siguientes al sorteo, que se efectuará ante notario en dicha fecha.

Apellidos Nombre

Domicilio Teléfono

D.N.I. Población C.P.

Como aclaración a consultas que se nos formulan en relación con nuestro concurso **DEJATE LLEVAR A LA EXPO'92**, puntualizamos lo siguiente:

- 1.º Los sorteos de DOS VIAJES para sendas parejas, quincenales, se efectuarán ante notario al finalizar la primera y la segunda quincena, respectivamente, de los meses de mayo, junio, julio, agosto y septiembre.
- 2.º Los participantes podrán enviar cuantos cupones deseen, que a su recepción serán depositados en una urna cerrada. Los sobres deben indicar "PARA EL CONCURSO DE LA EXPO'92" y dirigirse a nuestro domicilio, calle de San Agustín, 3. 40001, Segovia, o al Apartado de Correos número 11, 40080, Segovia. También pueden ser depositados en el Buzón de nuestra casa. Cada sobre llevará UN SOLO BOLETO.
- 3.º Quedan exentos de participar los empleados en activo de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**, así como sus esposas, esposos e hijos.
- 4.º Cada quincena se publicarán, diariamente, cupones correspondientes a la misma, indicándose en el ángulo superior de la papeleta, por lo que serán eliminadas las correspondientes a quincenas anteriores. Serán válidos los que se reciban hasta las 12 horas de cada día señalado para los sorteos.
- 5.º Efectuado el sorteo ante notario al finalizar cada quincena, los nombres de los agraciados se harán públicos en nuestro diario, a la vez que se les informará personalmente para que de inmediato contacten con **VIAJES HALCON** para concretar detalles.



María Zambrano.

ARCHIVO

Semblanza de María Zambrano

MOISES SANZ MONTARELO

María Zambrano en Segovia por sus calles paseaba. Su padre era profesor de la Normal remembranza; contertulio de Machado en tertulias no olvidadas. María Zambrano, tu muerte será siempre vida nueva.

De Segovia no olvidaste sus paisajes y bellezas. Filón que nunca se agota en tus obras tan selectas.

En tu vida nos dejaste fina relevante muestra.

En tu mente, con tu númen una presencia poética.

Brillante filosofía impregnada de sapiencia. No te olvidó Octavio Paz, Premio Nobel de las Letras.

En tus obras resplandecen tus más sutiles esencias. María Zambrano, tú eres espiga de sementera que cosecha sembradura de sutiles transparencias. El tiempo fragante rosa es esplendor de tu esencia.

SIGNOS

JULIAN ANGEL PARAISO

Produce un cierto estremecimiento contemplar cómo en el infinito azul, poco a poco, se va diluyendo ese humillo blanco, la estela vaporosa que destila o arroja el vertiginoso avión. Al pronto, un rayo níveo, albo, que parece perseguir al aparato. Luego, cuando la lenta evaporación, queda signado en el espacio un reguero sin fin de huesos calcinados, auténtica columna vertebral magníficamente sustraída de algún museo, quizá del legendario diplodocus o semejante. Como si el moderno ingenio quisiera evocar todavía, bien que de forma fantasmal, el alma de aquellos seres ancestrales.

En ese mismo cielo, quedó

configurada hace años una inmensa cruz que signó los espacios, mientras el fragor de la batalla, y una voz profunda aseguraba: con este signo vencerás.

Desconozco si el signo, el estandarte, la banderola nace antes o después que la humana asociación. Pero es bien seguro que bajo él se agrupan decenas y hasta miles de voluntades. Buenas voluntades.

¡Cuántas inquietudes subyacen o caminan detrás de los símbolos! Arde en deseos el humano de llevar a buen término su proyecto. Horas y años de esfuerzo, estudio, estrategia, zozobras. Buenas intenciones.

Empero, ¡qué difícil cumplir después con la doctrina! ¡Qué duro prescindir de las ex-

celencias, prebendas y ventajitas que nos proporcionan los días del éxito, de empuje, de situación! Imposible pureza.

Produce una pena hondísima ver cómo esas banderas se han desprestigiado tanto, por la sinrazón y el egoísmo, al punto que acaban colgando ajadas, deshilachadas, ahorcadas en el mástil.

Pasa el servicio de limpieza, las arranca con desdén y las tira al cubo de la ignominia, de la suciedad.

Un simpático limpiabotas acierta a encontrarlas allí tiradas. Y con ellas --pobres signos, tristes enseñas-- restriega ágilmente, con voluntad de hallar un brillo nuevo y más pulcro, nuestros zapatos.

¡Pura nostalgia!

Imagina que puedes llegar

OSCAR M.ª BARRENO

Imagina una rosa sola y abandonada sobre una triste fosa. Imagina un rayo de luz que se escapa veloz entre tus brazos.

Imagina un alma en pena que busca llegar hasta su amada. Imagina una estatua de mármol y bronce que al pedir ayuda extiende su mano.

Imagina un avaro político necio y mentiroso que ve en su figura un nombre mítico. Sé aquello que quieres y busca alguna vida que te espere.

Mi paloma

PRISCILA ENCINAS

Paloma mía querida, mi palomita adorada, tus heridas son profundas y no me dejas curarlas.

Quiero arroparte pequeña, con mis brazos y mis lágrimas, quiero cubrirte de amor que para ti está en mi alma. Tus ojos que sean sinceros, tu sonrisa dulce y cálida,

Quiero tu mente serena, quiero tu faz clara y diáfana. Por estas pocas razones, yo daría las entrañas, que para nada las quiero si tú me faltas ¡mi alma!

¡No me mientas más mi niña! Que la mentira es la mancha, que cubre todo lo bueno que tú guardas en tu alma.

POEMAS

Payasos sin ropa

MIGUEL ORBANEJA

Muchos reirán con los ojos puestos sobre el papel escrito a sangre simpática Muchos con el corazón encogido de trabajo no llorarán la muerte de las tramoyas y candilejas. se reirán de ver los payasos desvestidos acicalados al salir con la ropa del día. Hablarán sin experiencia con voz de plata y clamarán al cielo voces nuevas que no entiendan. Pero cuando se apaguen los focos y los sueños y reflejos no existan Vendrán prestos a cambiar sus ropas ¡No tendrán disfraces! ¡No tendrán pinturas! y saldrán a la pista desnudos para hacernos reír.

El tiempo enamorado

SEBASTIAN DE MARIA PEÑA

... Es el tiempo que se va marchando en tardes acumuladas envueltas de nostalgia, de soles pálidos y circundantes.

... Es el tiempo que se va quedando en mi débil alma sosegada como luceros amantes.

Aquel cielo azul, paisaje nuestro que encaminó nuestro amor compartido el vuelo de una blanca paloma. Aquel viaje a lo incierto, con nuestros corazones asidos en un largo día de aurora.

Es el tiempo que se va marchando... Es el tiempo que se va quedando...

Hispano acontecer

GREGORIO TAPIAS ARRIBAS

Ya estamos dentro del año con luz de un amanecer, que ilumina a la memoria para recordar la historia, de tan fausto acontecer.

Porque en el doce de Octubre fecha del hecho glorioso, se cumple el aniversario en su --quinto centenario--, de aquel episodio honroso.

Dando fin al primer viaje en avatares profundo, bajo estandartes hispanos navegaron como hermanos, "descubriendo el Nuevo (Mundo)".

En los veleros La Pinta la Niña y Santa María, quienes sufren tempestades y aguantan calamidades, tras navegar noche y día.

Al efecto tripulados por los hermanos Pinzón, cartógrafo De la Cosa marinería animosa, bajo el mando de Colón.

Llevando a cabo la hazaña que hizo posible la gesta, con anuencia de los Reyes y sus magnánimas leyes, con las que Colón conecta.

Los proyectos primitivos para esta aventura humana, se apoyaron en La Rábida y en los recursos y dádiva, de la Reina Castellana.

El triunfo de la epopeya suscitó un deseo especial,

por conocer pormenores placeres o sinsabores, en la esfera nacional.

Y al analizar motivos y estudiarlo sin ambages, llegan a la conclusión que es una buena ocasión tomar parte en otros viajes.

Cual empezó a suceder en periplos sucesivos, después del descubrimiento al penetrar tierra adentro, en momentos decisivos.

El prestigio consecuente por nuestra Patria alcanzado, provocó en otras naciones en múltiples ocasiones, odio mal disimulado. Creando muchas leyendas negras, contra el Mundo (Hispano,

que no pudieron cuajar por no ser fácil hallar, un proceder más humano.

Sin recurrir al sistema de "reservas" como norma, que se acerca al deshonor y aunque se orilla el amor, otros pueblos le dan forma.

Lo de Idioma y Religión es de identidad sin mengua, para orar y otras funciones más de trescientos millones, hablamos la misma lengua.

Por todo ello, nuestra raza patrocina la hermandad, tiene su día señalado con razón denominado, DIA DE LA HISPANIDAD



Antonio Banderas conquista América

“Los reyes del mambo tocan canciones de amor”

Es difícil desligar en España “Los reyes del mambo” a Antonio Banderas y la especial circunstancia de su debut en la meca del cine. Pero lo cierto es que estamos ante una película norteamericana de porte romántico y ritmo caliente.

ANDRES P. LLORENTE

Para César y Néstor Castillo, los protagonistas de la novela de Oscar Hijuelos en que se basa la película, era un sueño triunfar en la América de los años cincuenta. Los años pasan y sigue siendo igualmente difícil alcanzar el éxito en el más grande y luminoso escaparate del mundo, mas he aquí que vuelve a estar de moda lo latino y esta historia de músicos cubanos le venía como anillo al dedo a Antonio Banderas para hacerse un pequeño hueco entre los

grandes astros de aquel firmamento. Pero allí luce ya su buena estrella y cada día con más fuerza.

En fin, lo innegable es que Antonio Banderas convence, como convence en líneas generales esta “Los reyes del mambo tocan canciones de amor”. Sin embargo, el filme adolece de los mismos defectos que afectan a la mayoría del cine americano contemporáneo, la ligereza propia de este cine de consumo rápido (que no obstante para muchos paladares no demasiado exquisitos no deja de ser una virtud) resta en efecto la densidad que requería la adaptación de la novela de Hijuelos.

Se quiera o no, se deja notar en la película la inexperiencia de Arne Glimcher (también es éste su debut como director) quien, pese a todo, juega muy bien sus bazas en ese auténtico derroche de ritmos y bailes que llenan la primera parte de una película técnicamente impecable y con una ambientación

espléndida, muy vistosa, pero que no encuentra el adecuado contrapeso a sus buenas cualidades como musical en el lado más sentimental y romántico de la historia.

Pese a que el filme funciona, a Glimcher le han faltado recursos para explotar en profundidad ese filón de emociones que ofrecía el argumento de Hijuelos; verdaderamente ahí está presente el drama pero Glimcher no nos lo hace sentir en todo su trágico desgarró. En otras palabras, que encuentro que todo en “Los reyes del mambo” se ha realizado muy a la americana y que eso ha ido en perjuicio de ese pulso latino que debería haber latido con mayor intensidad.

Aun así la interpretación es aceptablemente buena en las dificultades que acarrea el encarnar a músicos y es en definitiva esa banda sonora, con calor y color, la que propicia los mejores momentos.



Armand Assante, a la izquierda, y Antonio Banderas, en la película.

FICHA TECNICA

Título original	The mambo kings
Dirección	Arne Glimcher
Producción	Arne Glimcher y Arnon Milchan
Guión	Cynthia Cidre
Fotografía	Michael Ballhaus
Música	Tito Puente, Celia Cruz y otros
Nacionalidad	USA
Año	1991

FICHA ARTISTICA

Néstor Castillo	Antonio Banderas
César Castillo	Armand Assante
	Cathy Moriarty
	Maruschka Detmers
	Roscoe Lee Brown

“Con ella tendremos una sociedad más culta, avanzada e inquieta por el saber y la investigación”

La Fundación Nicomedes al servicio de la cultura segoviana

Han tenido la gran sensibilidad y el buen gusto de recuperar para Segovia un bello edificio de alto valor arquitectónico, que tal vez podría pasar desapercibido para la generalidad y que contrasta, por su arquitectura cuidada y modernista, con la

ANTONIO HORCAJO

Viendo la armonía de esta singular casa, hemos de lamentar la prematura y sentida desaparición del arquitecto Pagola, privándonos de sus trazas, que respetuosas con la ciudad amada por todos, se veía enriquecida con unas construcciones modernas muy valiosas.

Repito, el acierto y la sensibilidad de los responsables de la Fundación por conservar, para fijar allí su sede, la que fuera residencia de su fundador, D. Nicomedes García Gómez. A cuanto antecede hay que unir el acierto y el respeto de Alberto García Gil en la rehabilitación del edificio, circunstancias estas que siempre se aprecian en cuantas obras realiza.

Empieza, pues, con buen pie su permanente presencia en Segovia la Fundación Nicomedes García, creada para unir su actividad altruista al desarrollo de la cultura —en su máxima extensión y definición— segoviana y española. Un hermoso gesto de mecenazgo que las generaciones futuras, a partir de ahora, han de recoger.

SIEMBRA BENEFICA

Me gustaría pensar que la Fundación va a iniciar una andadura segoviana localista, por definir de alguna manera su actuación entre nosotros, en una clara simbiosis con los propios segovianos. Estoy hablando de una

doble esperanza; de la Fundación en sí como algo ilusionante y eficaz, que llega a nuestra tierra con la esperanza de tareas y resultados positivos y de los segovianos, los elegidos por sus méritos y dedicación, como protagonistas directos de la benéfica siembra que a todos, por formar parte de esta sociedad se nos extiende.

Con la Fundación tendremos una sociedad próxima más culta, más avanzada, más inquieta por

ciudad histórica presentada por los que, deseando conocerla, se acercan hasta nosotros por ferrocarril, ya que por su ubicación y el entorno, que fueron tenidos muy en cuenta por el arquitecto, constituye una primera y grata sorpresa para nuestros visitantes.

el saber y la investigación y, en una palabra, de una sociedad más sensible, como ha ocurrido en todos los tiempos y lugares en que se han dado generosos y eficaces mecenazgos.

Para que el resultado venturoso presentido sea realidad, sólo hacen falta dos cosas: una programación de alto contenido segovianista, por una parte, y una receptibilidad acogedora, cordial y entusiasta, por otra. Segovia debe reconocer, en su fuero

El legado

En cualquier sociedad humana bien organizada, suficientemente culta, y con capacidad de superación, una institución como la creada por D. Nicomedes García, es un valioso instrumento para apoyar su desarrollo, sobre todo el humano, con una formación selecta y de altura que posibilita el mantenimiento de una parte muy valiosa del gran patrimonio que las generaciones anteriores han legado. Ellos plantaron los bosques, nosotros recogemos la madera, a la vez plantamos para otros.

Y cuando digo lo anterior no me estoy refiriendo al patrimonio arquitectónico e histórico, que van en principio por otros cauces de man-

tenimiento y atención, sino a la creatividad de los individuos que destacan y que les permite ser inscritos en el rol especial de un pueblo, como ocurre con Marinas, García Tapia, Lozoya, Hernando, Peñalosa y tantos otros que ocupan los privilegiados puestos del escalafón histórico.

Por ello me estoy refiriendo a la investigación, al desarrollo de unas actitudes y de un esfuerzo que hace a los grandes hombres; al tratamiento de las nuevas tecnologías, acordes con los tiempos que nos corresponden, a los artistas, diseñadores, músicos, escritores y en general a todo aquello que con auténtica valía necesite un impulso para

no hacer fracasar las esperanzas.

Será bonito que se establezca, desde ya, una corriente de mutua simpatía y de vinculación eficaz. Los segovianos debemos esperar y confiar en que el resultado sea un largo desfile de éxitos, plasmados en obras y nombres de los que Segovia entera se sienta orgullosa.

Sean las últimas palabras de esta gozosa bienvenida unas líneas escritas por D. Nicomedes García y publicadas en 1952, hace ya cuarenta años: “Quiero que sirvan estas líneas para despertar el interés de los segovianos y para que todos tratemos de recuperar el antiguo esplendor de nuestra tierra”.

ros de que no se van a defraudar las justas expectativas que se han despertado entre los que valoramos justamente el esfuerzo, ofreciendo colaboración y cobijo. Debemos recordar, no obstante, que no todo el pueblo es sincero y decidido. Existen, y sería vanal ignorarlo, los resentidos sin causa, los que se cierran a todo lo nuevo si ellos no lo mangonean, los que aspiran a inmortalizar el inmovilismo como garantía de su propia inoperancia.

Pero reconociendo su existencia olvidémoslos y sigamos adelante, pues aunque los segovianos somos más dados a la crítica que a la colaboración, debemos, en esta ocasión venturosa, recibir a la Fundación como algo nuestro, para una atención más cuidadosa, académica y científica del quehacer futuro y de esfuerzo de los mejores que requieran y necesiten ayuda, siguiendo las directrices de un hombre muy inteligente, muy tesonero y luchador, como fue su fundador D. Nicomedes García Gómez y que, ahora se puede apreciar, generoso con la tierra que le vio nacer y a la que, calladamente, tanto quiso.

Existen, además, las garantías de una clara continuidad en esa línea segovianista, pues la presidenta no va a la zaga de su padre en el amor por esta tierra, dotada por añadidura de una sensibilidad grande para captar las posibilidades reales según los medios fundacionales, inspirando una línea de actuación que todos los miembros del Patronato sienten con igual fervor.

Viernes
29
mayo

CALENDARIO PARA MAÑANA

Sábado 30 de mayo.
Van 151 días; faltan 215.
Sol: De 6,48 a 21,37 horas.

SANTORAL

Santos: Fernando, Félix y Gabino.

FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: Mateos Rueda. San Francisco, 9.

CINE

Sala Miró: 8 y 11: "Tomates fritos verdes".
Sala Zuloaga: 7,30 y 10: "Los reyes del mambo".

Bono Loto

Miércoles, 27

14 15 17 31 33 38 Com. 26
Rein. 6

Martes, 26

10 25 30 42 47 48 Com. 34
Rein. 6

Lunes, 25

3 11 15 26 40 41 Com. 35
Rein. 6

Domingo, 24

3 6 29 34 45 48 Com. 14
Rein. 6

Lotería Primitiva

Jueves, 28

8 9 14 32
40 Com. 5 Rein. 3 49

Sábado, 23

4 5 15 21 25 39 Com. 46
Rein. 9

ONCE

Jueves, 28

39.673

Miércoles, 27

84.923

Martes, 26

24.871

Lunes, 25

80.913

Viernes, 22

00.510

Serie 103

Rescata una vida;
salva a un semejante
de la muerte.

¡Hazte
donante
de sangre!

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P. L/M ²
Valladolid	13,6	11,0	18,0
León	11,6	7,2	8,2
Zamora	14,0	11,0	9,0
Salamanca	15,4	12,2	1,7
Palencia	12,1	8,9	11,2
Burgos	14,6	9,2	11,3
Soria	16,0	10,0	0,6
Segovia	16,4	11,4	3,3
Avila	14,6	10,4	6,5

LIGERO ASCENSO DE LAS TEMPERATURAS

Hoy, cielos muy nubosos con precipitaciones, generalmente débiles, en forma de lluvia por la mañana y de chubascos por la tarde; temperaturas sin grandes cambios; con máximas previstas entre 12 y 16 grados y mínimas para la próxima madrugada entre 8 y 12 grados; vientos flojos del suroeste.

Mañana cielos nubosos o muy nubosos con precipitaciones débiles que se intensificarán por la tarde y posibilidad de algunos fenómenos tormentosos dispersos; temperaturas algo más altas; vientos flojos de dirección variable.

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Echaz, pintura. Hasta el 30 de mayo.

EN EL TORREON DE LOZOYA

Alberto Gallegos, pinturas y dibujos. Hasta el 31 de mayo.

EN EL CENTRO DE JUBILADOS SAN FRUTOS

Exposición de trabajos, (bolicillos, esmaltes y pintura sobre tela), realizados en los talleres del centro durante el curso 91-92. Hasta el 31 de mayo.

CONCURSOS

ACTA DEL JURADO DE LOS IV PREMIOS LITERARIOS "CIUDAD DE SEGOVIA"

Presidente, D. José Antonio Escudero; vocales: D. Andrés Amorós, D. José Briz, D. José M.ª Díez Borque, D. Luis Antonio de Villena, D. César Antonio de Molina y D. Manuel Llorente, así como D. Gonzalo Santonja como coordinador del jurado.

... Por unanimidad se decidió declarar desierto el premio de poesía por considerar que las obras no reúnen el nivel deseable, teniendo en cuenta la trayectoria del premio y proponen a la corporación se acumule la dotación para la próxima convocatoria.

En el apartado de teatro, también por unanimidad, se acuerda conceder el premio a la obra titulada "Náufragos del subsuelo", presentada bajo el lema "Metro".

Abierta la plica el autor resultó ser D. Angel Navas Morneno, con domicilio en la C/ Almicar, 128, 2º, 4, Barcelona. Dramaturgo aragonés residente en Barcelona, accésit al Premio Calderón de la Barca 1989, por su obra "Agón", editada en la colección de teatro "La Avispa", n.º 29.

EN EL CENTRO NACIONAL DEL VIDRIO (La Granja de San Ildefonso)

-Luciano Vistosi, esculturas. Hasta el 12 de julio.

AVISOS

INAUGURACION DEL COLEGIO DE ABOGADOS

Mañana sábado, día 30, a las 12,30 horas se celebrará el acto de bendición de los nuevos locales del Colegio de Abogados de Segovia, sitos en el número 19 de la calle San Agustín. Bendicirá el obispo de la diócesis, Antonio Palenzuela y esta prevista la asistencia del presidente del Consejo General de la Abogacía Española, Antonio Pedrol Rius.

JORNADA DE LOGSE

Las Jornadas de LOGSE que organiza la Federación Provincial de Asociaciones de Padres de Alumnos de Centros Públicos de EGB, se celebrará mañana sábado, a partir de las 15,30 horas, en el Ayuntamiento de Turégano y el domingo, a partir de las 9,30, en el salón del Colegio Público de Coca.

CONTRATACION DE OBRAS DEL MEC

Dirección Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia.-- Esta Dirección Provincial tiene prevista la realización de las siguientes obras: Reparación de aseos, carpintería, muro, etc., en el colegio público de Mata de Cuéllar y Chatún (Segovia). Reparación y cubierta en el colegio público de Ayllón (Segovia). Pavimentación, carpintería, pintura exterior y varios en el colegio público de Escalona del Prado (Segovia).

Los proyectos y pliegos de cláusulas administrativas particulares podrán examinarse en la Unidad de Contratación de esta Dirección Provincial (plaza de Colmenares, 2) finalizando el plazo de presentación de ofertas el día 1 de junio de 1992.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA DECIA HACE 50 AÑOS

MAÑANA, GRAN CABALGATA REPRESENTANDO LA ENTRADA EN SEGOVIA DEL REY FELIPE III

Festejos para mañana: A las doce de la mañana, en la plaza de Franco, concierto de música por una banda militar. En el local del Ayuntamiento, reparto de los premios otorgados a los diversos concursos anunciados.

A las cinco de la tarde, partirá de la calle de San Francisco una gran cabalgata histórica, que reproducirá la entrada triunfal del Rey Felipe III, cuando vino a Segovia en ocasión de inaugurar el santuario de Nuestra Señora de la Fuencisla. Este acto es organizado y realizado por la Academia de Artillería.

A las diez y media de la noche, en el teatro Cervantes, tendrá lugar una velada académica, organizada por el ilustre Colegio de Abogados, en honor de la Santísima Virgen, y en la que tomarán parte distinguidas autoridades y personalidades del foro español.

A las once de la noche, se quemará otra hermosa colección de fuegos artificiales en los altos de la Piedad, al mismo tiempo que en el paseo del Salón tendrá lugar un concierto musical por una banda militar.

ENSEÑANZA

TITULO DE F.P. DE PRIMER GRADO

Dirección Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia.-- Pruebas de Enseñanzas no Escolarizadas para la obtención del Título de Formación Profesional de Primer Grado, una vez modificado el calendario de las mismas, según comunicación al respecto de la D.G. de F.P. reglada y P.E. de 8 de mayo de 1992, quedando como sigue:

-- Los días, horas y centros en que se celebrarán serán los siguientes: Lunes, día 1 de junio a las 10 horas: Área de Ciencias Aplicadas. Lunes, día 1 de junio a las 16 horas: Área Formativa Común. Martes, día 2 de junio a las 9 horas: Área de Conocimientos Técnicos y Prácticos.

Los alumnos de las ramas Sanitaria, Madera, Peluquería-Estética, Farmacia y Delineación deberán presentarse en el instituto de Formación Profesional "Ezequiel González" de Segovia. Plaza de El Salvador, n.º 1.

Los alumnos de las ramas Administrativa y Comercial,

Electricidad y Electrónica, Hostelería, Metal y Automoción deberán presentarse en el Instituto Politécnico de Formación Profesional de Segovia, c/ Avila, n.º 1 (barrio de La Albuera). No obstante, los alumnos que deban presentarse a la Prueba del Área de Conocimientos Teóricos y Prácticos de las ramas de Hostelería, Metal y Automoción deberán desplazarse para realizarla al Instituto de Formación Profesional "Angel del Alcázar" de Segovia. Carretera de San Ildefonso, s/n.

CURSOS DE VERANO DEL INSTITUTO BRITANICO

Ante las numerosas peticiones de clases para niños, el Instituto Británico ha decidido ofrecer durante el curso habrá "día abierto" para que los padres vean el trabajo realizado por sus hijos.

En años anteriores hubo mucha demanda de plazas en los cursos de verano, por tanto con el fin de evitar una decepción, se recomienda a las personas interesadas que se matriculen cuanto antes a partir del 15 de mayo. La matrícula quedará abierta hasta el día 30 de junio.

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa en Madrid
ACCION 5
Teléfono 91-5339700

PERDIDAS

PERDIDO laúd de la tuna de Magisterio en la calle San Francisco, junto bar Brasil. Teléfono 483160 (se recompensará ampliamente su devolución).

ALQUILERES

SE ALQUILAN oficinas, sitio céntrico. Informes: Teléfono 437724.

EXPO'92, apartamento Puerto Santa María, 79 km. autovía. Teléfono 420246.

ALQUILO piso. 1 dormitorio. Sin muebles. Jardín. Piscina. 40.000. Teléfono 433001.

ALQUILO piso, Avda. Fernández Ladreda, 150 m². Vivienda u oficina. Teléfonos 427521-442945.

SE ALQUILA piso céntrico, julio, agosto y septiembre. Teléfono 433880.

SE ALQUILA estupendo local comercial en calle Muerte y Vida. Teléfono 430661 (horas oficina).

APARTAMENTO semiamueblado, San Marcos, 2 dormitorios, cocina amueblada, calefacción, agua caliente. 65.000. Teléfono 432450 (noches).

MAGNIFICO piso, dos dormitorios, cocina amueblada. Calle Coches. Teléfono 426828.

ALQUILO plaza de garaje en "Mahonías". 9.000 pesetas. Teléfono 433001.

COMPRAS

COMPRO parcela de 1.500 y 2.000 m², cerca de Segovia. Teléfono 443035.

ENSEÑANZAS

STUDIO-21. Preparación intensiva, convocatoria 1.116 plazas Auxiliar del Estado - Seguridad Social. Poseemos textos-test. Plazo instancias: hasta 10/6. Gascos, 9. Teléfono 434010.

LOGOS. Oposiciones. Administrativos, Auxiliares, Agentes de Justicia. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

TRABAJO

¿QUIERE ganar dinero desde casa? Escribanos. Informa gratis INICO. Apartado 1.209, San Sebastián.

SE NECESITA empleada de hogar para Segovia capital. Horario de mañana. Buen sueldo. Teléfonos 429230 y 472021.

SE NECESITA camarero jornada continuada. Buen sueldo. Teléfono 427169.

SE NECESITA camarero y ayudante cocina. Teléfono 442281.

SE NECESITA cocinero con experiencia. Teléfono 983/800612.

SE NECESITA ayudante de camarero. Las Tres BBB. Segovia.

Se necesita personal ambos sexos, para empaquetar **JORNADA INTENSIVA** Teléfono **44 20 23**.

SE NECESITA dependienta. Horario comercial. Teléfono 435283.

SE NECESITA chico para barra. Domingos libres. Teléfono 430664.

SE NECESITA camarero y señora para fregar en cocina. Bar La Villa. La Granja. Teléfono 470014.

SE NECESITA señora o señorita para atender señora mayor, noches. Restaurante La Oficina. Segovia.

SE NECESITA ayudante o aprendiz de camarero, para temporada de verano, se libra los domingos. Teléfono 435032.

SE NECESITA dependienta para tienda de alimentación. Llamar de 9 a 10 de la noche. Teléfono 429413.

SE NECESITA repartidor Madrid, no necesario carnet, 18-20 años, sustituir vacaciones. Teléfono 433894 (8 a 10 noche).

SE NECESITA ayudante de cocina y mostrador y extras fines de semana. San Remo.

TRASPASOS

BAR-RESTAURANTE horno de asar. Roda de Eresma. Teléfono 493101.

SE TRASPASA carnicería. Calle San Pedro, 8, Cuéllar. Teléfonos 141406 - 140848. Gran ocasión.

SE TRASPASA local comercial en Centro Almuzara. Ocasión. Teléfono 430661 (horas oficina).

VARIOS

RELAX. Nuevo personal. Jovenitas exquisitas, con clase. Privado. Villalba. Teléfono 8514031.

RELAX: Carretera Coruña. Mansión sauna-bar-parking propio. Señoritas jóvenes. 24 horas. Teléfono 6374652.

ELECTRICIDAD ESPALUZ, lámparas, aparatos iluminación. Calle Guadalajara, 8. La Albuera. Teléfono 426763.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

DETECTIVES LIBRA. 25 años experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Prematrimoniales, divorcios, vigilancias todas, bajas fingidas, búsquedas. España, extranjero. 91/5939600.

VEHICULOS

VEHICULOS importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

HELICALSA: Tracto-camión Renault Mdol. DG-320-T, año 1990. Polígono Hontoria, Segovia. Teléfono 421010.

VENDO furgoneta Renault-6 4-F (buen estado) y finca de 2.700 m², junto a carretera (zona sierra). Precio total: 1.000.000 ptas. Teléfono 428437.

VENDO Ford Fiesta 1.1.C Impecable. 430.000 pesetas. Teléfonos 431075-422796.



300 E 4 MATIC. Año 88, aire acondicionado, cambio automático, cierre central, radio, cassette, tempomat, antena, etc.

M 300 D. Año 85. Gris plata metalizado, aire acondicionado, elevallas, etc. 2.600.000.

VOLVO 780. Champán, completo de extras.

VENTAS

COMPRESORES ABC. Reparación y venta. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861.

OCASION. Vendo plazas de garaje, calle La Plata. Inmejorables. Teléfono 443056.

VENDO somier nuevo, de cama de matrimonio de 1,35. Tres galerías de artesanía de balcón, dos mesillas, mesa de cocina con dos cajones. Teléfono 420334.

VENDO piso. Teléfono 424028.

SE VENDE casa rústica cercana Segovia. Teléfono 443035.

SE VENDEN 4 máquinas eléctricas de fiambres. Teléfono 442023 (horas oficina).

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

VENDO piso céntrico, con garaje, calefacción central, económico. Teléfono 431386.

SE VENDE edificio dos plantas, baja con restaurante instalado, planta alta diáfana, en Ortigosa del Monte (Segovia). Teléfono 911/444192.

VENDO plazas de garaje, mejor sitio La Albuera. Buen precio. Teléfono 430512 (de 8,30 a 14,30).

VENDO piso zona José Zorrilla, en primera planta. Teléfono 430512 (de 8,30 a 14,30).

SE VENDE leña de encina. Teléfono 437513.

PARTICULAR vende casa en la Plaza Mayor de Turégano. Teléfonos (91) 3566357 (llamar noches).

SE VENDE local, edificio Puerta de Castilla. Fernández Ladreda, 28. Teléfono 433679.

VENDO piso 3 dormitorios, planta cuarta, todo exterior, ascensor, gastos centrales, inmejorable estado. 10.900.000 pesetas. Teléfono 433001.

INMOBILIARIAS



TOVAR: Vende La Higuera, terreno, nave chalet, junto o separado.

TOVAR: Vende casa Marazoleja. 2 plantas, jardín de 100 metros.

TOVAR: Vende casa Torredondo, 2.500 parcela, 5 dormitorios, garaje, calefacción.

TOVAR: Vende casa Mozoncillo, 500 parcela, 180 casa, más aprovechamiento.

TOVAR: Vende chalet Otero Herreros, parcela 900, 4 dormitorios, garaje.

TOVAR: Vende chalet Torrecaballeros, en construcción y llave en mano.

TOVAR: Piso carretera Villacastín, 4 dormitorios, 2 baños, planta séptima.

TOVAR: Vende piso San Lorenzo. 3 dormitorios. 9.500.000 ptas. 3.º.

TOVAR: Vende caserón Sobosalbos, 250 m. fachada 3 calles, reformar.

TOVAR: Vende piso Santa Catalina. 4 dormitorios, garaje. Segundo. Oportunidad.

43.59.50 ☎ 43.54.61
MIGUEL TOVAR
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
EZEQUIEL GONZALEZ, 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlasedo Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: JOSE ZORRILLA. Varios locales. Acondicionados. Planta calle. Véalos.

HABITAT: AVENIDA PADRE CLARET. 100 m. Acceso vehiculos. Ideal almacén o taller. 12.000.000 pesetas.

HABITAT: C/RANCHO. 60 m. Semiacondicionado. Cualquier actividad. 10.000.000 pesetas.

HABITAT: ONESIMO REDONDO. 75 m. Instalado como pub. Precio económico.

HABITAT: C/ CARRETAS. 107 m. Diáfano. Ideal negocio hostelería. Acondicionado de obra.

HABITAT: C/ DESCALZAS. 125 m. Magnífico local en edificio rehabilitado. Véalo.

HABITAT: CONDE SEPULVEDA. 137 m. Amplia fachada en semiesquina. Acondicionado.

HABITAT: SAN LORENZO. 250 m. Ideal almacén. Gran fachada. Ocasión.

HABITAT: C/ TRINIDAD. 125 m. Fachada 2 calles. Ideal cualquier actividad. Enclave precioso.

HABITAT: C/ AMAPOLA. 168 m. Acondicionado. Ubicación muy comercial.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



FINCAS NOVO: Vende plaza de garaje amplia. C/Gascos. Edificio nueva construcción.

FINCAS NOVO: Vende piso, 3 dormitorios. 90 m². La Granja. Piscina, garaje. Buen precio.

FINCAS NOVO: Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Severo Ochoa, 6, bajo. Teléfono 441729. 3.º.

AMBITO
AGENCIA INMOBILIARIA
Plaza Mayor, 13 ☎ 44 30 33
ALQUILER DE PISOS
Asistencia legal y defensa jurídica garantizada.

AMBITO. Vende piso pequeño, zona Plaza Mayor.

AMBITO. Vende piso 75 m². Interior rehabilitado.

AMBITO. Alquila oficina Fernández Ladreda.

AMBITO. Alquila oficina 140 m². Plaza Mayor.

AMBITO. Alquila oficina Ruiz de Alda.

AMBITO. Alquila o vende local. 300 m., céntrico.

AMBITO. Alquila o vende local 50 m², zona Santo Tomás.

AMBITO. Vende local, diáfano, salida a dos calles. 300 m². San Millán.

AMBITO. Vende casa con patio, barbacoa y garaje, a 12 km. de Segovia.

AMBITO. Vende casa para rehabilitar con solar y proyecto, a 7 km. de Segovia.

AMBITO. Vende garajes, calles La Plata, Sta. Catalina, Plaza Mayor.

Excmo. Ayuntamiento de Segovia
NOTA DE LA ALCALDIA

Con motivo de desmontaje de grúa en la C/ San Vicente Ferrer, se pone en conocimiento del público en general, que se prevé un corte de tráfico rodado para el martes día 2 de Junio, y hasta la finalización de los trabajos.

Rogamos disculpen las molestias.

Segovia, 27 de Mayo de 1992.—EL ALCALDE

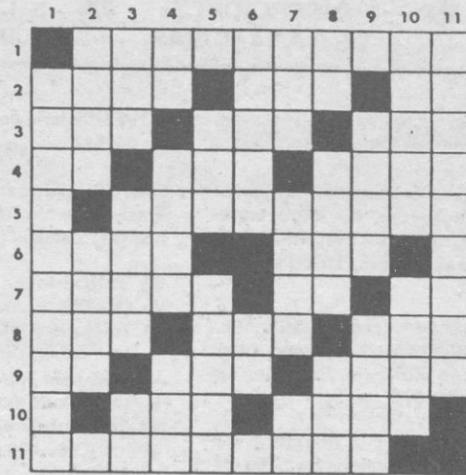
"Ganaderos Castellanos, S.A. (GACASA)"

La Junta General Extraordinaria de la Sociedad, en sesión celebrada el 29 de junio de 1991, acordó trasladar el domicilio de la Sociedad de la Avenida de Fernández Ladreda, n.º 12, de Segovia, a la localidad de Olombrada (Segovia), calle Real Alta s/n, al sitio de "El Tobar".

Segovia, a 25 de mayo de 1992.
Fdo.: EL SECRETARIO DEL CONSEJO

Crucigrama

HORIZONTALES.— 1: Deformación de la corteza terrestre en virtud de la cual se han producido los continentes, los océanos, etc. 2: Del verbo ser. Cabeza de ganado. Consonantes. 3: Preposición inseparable que significa después o detrás de. Artículo (Pl). Dueña. 4: Al revés, nota musical. Preposición. Al revés, metaloide de color verde oscuro, semejante al carbono en sus propiedades químicas. 5: Combinación del arsénico con otro cuerpo simple. 6: Escucho. Del verbo ser. 7: Máquina para levantar pesos y llevarlos de un lugar a otro (Pl). Nombre de letra. Conjunción copulativa. 8: Al revés, adverbio de modo. Letra del alfabeto griego. Al revés, repollo. 9: Reflexivo. Nombre de mujer. Uno, confederación para algún fin. 10: Sobrino de Abraham. Municipio de Almería. 11: Monumento en forma de pilar de gran altura, empleado principalmente por los egipcios (Pl).



VERTICALES.— 1: En Astronomía, cálculo o cómputo. 2: Dios del amor. Marcharse. 3: Plural de letra, líquido incoloro, inodoro e insípido, que abunda en la naturaleza. Pronombre personal. 4: Al revés, nota musical. Parte de la embarcación. Al revés, alabanza. 5: Artículo (Pl). Noté. 6: Rezaré. Símbolo químico. 7: Plural de letra. Limpia, pura. Antigua lengua de

Provenza. 8: Existe. Escucharé. Pieza de madera o metal en forma de circunferencia. 9: Al revés, viento suave y apacible. Nombre de varón. 10: Al revés, quebré. Novena. 11: Relativo a la fase del metabolismo en la que los procesos químicos que se desarrollan dan por resultado, en general, la síntesis de las materias constitutivas del protoplasma.

SOLUCION

VERTICALES.— 1: Epitafio. 2: Eros. Insc. 3: P.N. 3: Pos. Las. Arna. 4: IS. Por. orb. 5: Arsenuro. 6: Oligo. Era. 7: Grlas. Te. NI. 8: ISA. Eia. loc. 9: Se. P.N. 3: Pos. Las. Arna. 4: IS. Por. orb. 5: Arsenuro. 6: Oligo. Era. 7: Grlas. Te. NI. 8: ISA. Eia. loc. 9: Se.

HORIZONTALES.— 1: Epirogeta. 2: Eres. Res. Ana. Adno. 10: Lot. Ora. 11: Obeliscos. 10: fpmor. Noma. 11: Anabólico. Ta. 7: Ces. Neta. Oc. 8: Es. ore. Aro. 9: aruA. Luis. Pes. Aug. Le. 4: IS. Prc. aol. 5: Los. Sent. 6: Orate.

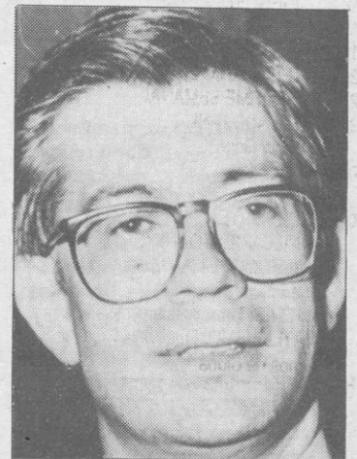
Efemérides

- 1522.- Carlos I de España conquista Génova en su lucha por Italia contra Francisco I de Francia.
- 1766.- Llega a Quito la Misión Geodésica francesa para medir el grado del arco del meridiano de la línea ecuatorial.
- 1791.- Revolución francesa: se habla por primera vez de la divisa "Libertad, Igualdad, Fraternidad", en la Sociedad de Amigos de los Derechos Humanos.
- 1808.- El pueblo de Cádiz se levanta en masa pidiendo armas para atacar a la escuadra francesa fondeada en la bahía.
- 1914.- Mueren 1.023 de las 1.467 personas que transportaba el transatlántico "Empress of Ireland".
- 1928.- Descubrimiento de la nueva gruta de Santillana del Mar, una de las mayores bellezas naturales de España.
- 1937.- Se establece la censura de prensa en la España "nacional".
- 1953.- El británico Edmond P. Hillary escala por primera vez la cumbre del Everest.
- 1968.- Finalizan 28 días de revuelta estudiantil, conocida como "Mayo francés".
- 1985.- Mueren 39 personas y 117 resultan heridas en el estadio de Heysel (Bruselas), ante una avalancha provocada por aficionados ingleses.
- 1988.- Comienza en Moscú la "cumbre" Reagan-Gorbachov en la que se firmó un acuerdo sobre notificación previa de lanzamiento de misiles intercontinentales.
- 1991.- Mueren nueve personas y otras 19 resultan heridas por la explosión de un coche-bomba lanzado por terroristas de ETA contra la casa-cuartel de la Guardia Civil en Vich (Barcelona), que quedó completamente destruida.

Cumpleaños

Hoy 29 de mayo de 1992 cumplen años los siguientes personajes:

- Oscar Alzaga, abogado, 50 años.
- Helmut Berger, actor, 58 años.
- Emilio Sánchez Vicario, tenista, 27 años.
- Fernando Chueca Goitia, arquitecto, 81 años.
- Fernando Cepeda, matador de toros, 28 años.



Oscar Alzaga. ARCHIVO

Defunciones

- Tal día como hoy fallecieron en el mundo: Evaristo San Miguel, militar y político español, 1862. Francisco Silvela, político y escritor español, 1905. Heihachiro Togo, almirante japonés, héroe de la guerra ruso-japonesa, 1934.
- Juan Ramón Jiménez, poeta onubense, Premio Nobel 1956, 1958.
- Mary Pickford, actriz estadounidense del cine mudo, 1979.
- Romy Schneider, Actriz de cine austriaca, 1982.

Horóscopo

- ARIES.**— SALUD: Neuralgia. TRABAJO: No trate de imponer siempre sus puntos de vista y escuche la opinión de sus compañeros. AMOR: Encuentro agradable.
- TAURO.**— SALUD: Buena. TRABAJO: Se sentirá eufórico ante las palabras elogiosas de cierto superior. AMOR: No siga sus impulsos o lo lamentará.
- GEMINIS.**— SALUD: Muy buena. TRABAJO: No confie a nadie ningún secreto de índole profesional. AMOR: Tranquilidad.
- CANCER.**— SALUD: Dolor de piernas. TRABAJO: Jornada agotadora en el terreno laboral. AMOR: No sea tan receloso y deseché sus temores.
- LEO.**— SALUD: Ponga un poco de orden en su vida; se sentirá mucho mejor. TRABAJO: No sea tan impulsivo o se arrepentirá de sus palabras. AMOR: Procure ser menos huraño.
- VIRGO.**— SALUD: Excelente. TRABAJO: Su soberbia podría perjudicarle en grado sumo. AMOR: Francamente malo.
- LIBRA.**— SALUD: Muy buena. TRABAJO: Situación estable; tranquilidad. AMOR: Momento de crisis.
- ESCORPIO.**— SALUD: Excelente. TRABAJO: Sus ideas son algo confusas; mientras no vea claro, sólo conseguirá dar palos de ciego. AMOR: Noticias agradables de cierta persona ausente.
- SAGITARIO.**— SALUD: Buena. TRABAJO: No sea tan ambicioso y no quiera triunfar en un solo día. AMOR: El rencor podría destruir su amor.
- CAPRICORNIO.**— SALUD: Estado febril. TRABAJO: Cierta asunto que le preocupaba se resolverá felizmente. AMOR: Sus temores se desvanecerán por completo.
- ACUARIO.**— SALUD: Excelente. TRABAJO: Líbrese de sus complejos y dedíquese a trabajar de firme. AMOR: No permita que la persona amada juegue con usted de ese modo.
- PISCIS.**— SALUD: Pasable. TRABAJO: Carta importante. AMOR: Decepción.

LOS NIÑOS NACIDOS HOY

Serán simpáticos, campechanos y amantes de la familia y los animales. De gustos sencillos y carácter afable, gozarán de la vida y sabrán sacar de ella el máximo partido.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES						AUTOBUSES					
MADRID		SEGOVIA		MADRID		SEGOVIA - MADRID		MADRID - SEGOVIA		SEGOVIA - AVILA	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha	Salida	Llegada	Salida	Llegada	Salida	Llegada
6,02 (1)	6,16	8,24	6,20 (1)	8,07	8,21	De lunes a viernes	6,00 7,15	De lunes a viernes	6,30 7,45	De lunes a viernes	7,00 - 9,30 - 13,30 - 17,30 - 19,30.
9,02	9,16	11,10	6,45 (1)	8,37	8,51	Diaria	7,00 8,15	Diaria	7,30 8,45	Diaria	De lunes a viernes: 6,45 - 9,30 - 12,00 - 16,15 - 18,30.
	11,05	12,50	7,30 (4)	9,00	9,12	Diaria	8,00 9,15	Diaria	8,30 10,15	Diaria	Sábados, domingos y festivos: 12,00.
12,02	12,16	14,10	9,35 (5)	11,23		Laborables	9,30 11,00	Diaria	10,00 11,15	Diaria	SEGOVIA - BARCELONA
	15,20 (2)	17,21	11,50	13,37	13,51	Diaria	10,30 12,15	Diaria	11,00 12,45	Diaria	Diario: 13,00. Viernes (combinado): 17,30.
16,02	16,16	18,07	13,50	15,37	15,51	Laborables	11,30 12,45	Laborables	12,00 13,15	Laborables	BARCELONA - SEGOVIA
17,02	17,16	19,14	16,01 (1)	17,42		Diaria	12,30 13,45	Laborables	13,00 14,15	Laborables	Diario: 9,00.
18,55	19,09	20,42	16,25	18,21		Diaria	13,30 14,45	Laborables	14,00 15,15	Laborables	SEGOVIA - ARANDA
20,02	20,16	22,15	18,37	20,25		De lunes a viernes	14,30 16,00	Laborables	14,00 15,15	Laborables	De lunes a sábado: 13,00 y 17,30.
21,02 (3)	21,16	23,05	19,36 (6)	21,24	21,39	Diaria	15,15 16,30	Diaria	15,00 16,45	Diaria	Domingos y festivos: 13,00.
			20,45	22,37	22,51	Diaria	16,15 18,00	Diaria	17,00 18,30	Diaria	ARANDA - SEGOVIA
						Diaria	18,00 19,15	Diaria	18,00 19,15	Diaria	Lunes a viernes: 7,00 y 17,30.
						Diaria	19,00 20,30	Laborables	19,30 21,15	Laborables	Sábados: 8,00 y 17,30.
						Diaria	20,00 21,45	Laborables	20,00 21,15	Laborables	Domingos y festivos: 17,30.
						1/6-30/9 laborables		Domingos y festivos	21,00 22,15	Domingos y festivos	
						1/10-31/5 sábados	21,30 22,45	Diaria	22,15 23,45	Diaria	
						Domingos y festivos	22,00 23,15				

- (1) Diario, excepto domingos.
- (2) Continúa a Medina y León.
- (3) Diario, excepto sábados.

- (4) Continúa a Toledo.
- (5) Procede de Medina.
- (6) Circula domingos. Procede de Nava de la Asunción.

TAXIS Paradas
Estación Ferrocarril (Avda Obispo Quesada, s/n): Tel. 43 36 66.
La Albuera (C/ Cándido López, 2): Tel. 42 02 58.
Plaza Mayor: Tel. 43 66 80.
Plaza Azoguejo: Tel. 43 66 81.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS
Lunes a viernes: 8,30 - 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.
HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA
Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID
Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA
Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.



- 15,00.- TELEDIARIO 1
- 15,35.- RUBI
- 16,30.- PASA LA VIDA
- 17,50.- AVANCE TELEDIARIO
- 17,55.- GARFIELD
- 18,20.- NUESTRA PELI...
- 19,55.- CARROS DE JUEGO
- 20,30.- TELEDIARIO 2
- 21,05.- HOLA RAFFAELLA
- 23,40.- LA LEY DE LOS ANGELES
- 00,35.- DIARIO NOCHE
- 00,55.- ALUCINE
- 02,30.- TENIS. ROLAND GARROS (Resumen)
- 03,00.- CINE 92

Mañana

- 07,00.- CARTA DE AJUSTE
- 07,29.- APERTURA
- 07,30.- CADA MAÑANA
- 08,00.- EN PORTADA
- 08,30.- SUEÑOS DE CARRETERA
- 09,00.- ULTIMAS PREGUNTAS
- 09,30.- CAMPO Y MAR
- 10,00.- EL GRAN SECRETO
- 11,00.- EL ARTICULO
- 12,00.- 3,2,1... CONTACTO
- 12,30.- NO TE CORTES
- 14,00.- ROCKOPOP
- 15,00.- TELEDIARIO 1
- 15,35.- DELFY Y SUS AMIGOS
- 16,00.- SESION DE TARDE Y AVENTURA "El hombre de Río Malo"
- 17,35.- LA HORA WARNER
- 18,30.- JUEGO DE NIÑOS
- 19,00.- CUENTOS INVOLVIDABLES
- 19,30.- AMIGOS OLIMPICOS
- 20,30.- TELEDIARIO 2
- 21,05.- INFORME SEMANAL
- 22,00.- SABADO CINE "Natty Gann"
- 00,00.- SABADO CINE "Mi hijo, mi amor"
- 01,35.- DEPORTE NOCHE BALONCESTO N.B.A AUTOMOVILISMO. Gran Premio de Montecarlo
- TENIS. Torneo Roland Garros
- ATLETISMO. Final de la Copa de Europa de Clubs
- 04,00.- DESPEDIDA Y CIERRE



- 15,00.- CIFRAS Y LETRAS
- 15,30.- GIRO DE ITALIA
- 17,05.- PRIMERA SESION "Mayores con reparos"
- 18,40.- LA 2 EN CORTO
- 18,55.- REDACCION DE LA 2
- 19,00.- QUE BELLO ES NACER
- 19,30.- BARCELONA OLIMPICA
- 20,00.- CHOICALA. SEUL 1988
- 21,00.- REDACCION DE LA 2
- 21,15.- EL ESPEJO
- 22,55.- EL DEBATE DE EL ESPEJO Capitalismo o socialismo
- 00,15.- TENDIDO CERO: FERIA DE SAN ISIDRO
- 00,30.- AREA RESERVADA
- 01,15.- EL SHOW DE STEVE ALLEN
- 01,50.- CINE CLUB. CICLO: ERNST LUBITSCH 100 AÑOS

Mañana

- 07,30.- CARTA DE AJUSTE
- 07,59.- APERTURA
- 08,00.- QUIEN SABE DONDE
- 09,00.- DIBUJA 2
- 10,30.- CINE PARA TODOS "Carrusel de las Américas"
- 11,55.- REDACCION DE LA 2
- 12,00.- CONCIERTO DE SABADO
- 13,30.- LONGITUD, LATITUD
- 14,00.- ECONOMIA EN LA 2
- 14,30.- MAS VALE PREVENIR
- 15,00.- RAPIDO
- 15,30.- GIRO DE ITALIA
- 17,00.- REDACCION DE LA 2
- 17,05.- PONTE LAS PILAS
- 18,00.- DE RISA "Que viene mi marido"
- 19,45.- REDACCION DE LA 2
- 20,00.- FUTBOL. CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA Logroñés - Osasuna
- 21,50.- VEN AL PARALELO
- 23,15.- PLAYA DE CHINA
- 00,10.- LA TABLA REDONDA
- 01,01.- OPERA "Adriana Lecouvreur"
- 03,45.- DESPEDIDA Y CIERRE



TELEMADRID

- 15,00.- EN ACCION
- 15,30.- CINE DE TARDE
- 17,10.- BELLEZA Y PODER
- 18,00.- BENSON
- 18,25.- LA BELLA Y LA BESTIA
- 19,15.- CHICO LISTO
- 20,05.- LA BOLA DEL DRAGON
- 20,30.- TELENOTICIAS
- 20,55.- EL TIEMPO
- 21,00.- CINE: UNA DEL OESTE
- 22,45.- CINE: SEGUNDA SESION "La marca de la mariposa"
- 00,30.- TELENOTICIAS
- 00,55.- AL CONTRAATAQUE

Mañana

- 08,45.- EUROFUTBOL
- 10,15.- LA TIRA DE TELEMADRID
- 14,30.- TELENOTICIAS
- 14,55.- EL TIEMPO
- 15,00.- LA BANDA DE TELEMADRID
- 16,15.- AMOR A PRIMERA VISTA
- 17,45.- CINE: UNA DE AVENTURAS
- 19,45.- FUTBOL
- 22,00.- TELENOTICIAS
- 22,25.- PANTALLA DEL SABADO "Frijante, sin motivos personales"
- 00,00.- CINE CLASICO "La condesa descalza"
- 02,05.- CINE: SESION DE MADRUGADA "El doctor Crippen"



- 15,00.- NOTICIAS
- 15,30.- TELECINE "Una sirena sospechosa"
- 17,30.- NOTICIAS
- 17,33.- LA MERIENDA
- 19,03.- EL PRINCIPE DE BEL AIRE
- 19,20.- SUPERMARKET
- 19,50.- NOTICIAS
- 19,53.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 20,30.- NOTICIAS
- 21,00.- EL GORDO
- 22,30.- QUEDATE CON LA COPLA
- 00,00.- NOTICIAS
- 00,15.- LA CLAVE
- 02,15.- CINE MADRUGADA

Mañana

- 06,00.- CARTA DE AJUSTE
- 06,30.- LA LLAMADA DEL OESTE
- 07,00.- NOTICIAS
- 07,30.- AULA 3 - SALA DE CONCIERTO
- 07,55.- EL BARON
- 08,30.- HOUDCATS: MISION IMPREVISIBLE
- 09,00.- ARCHIE Y SABRINA
- 09,30.- LA GUARDERIA
- 11,00.- LAS OLIMPIADAS
- 12,00.- LOS GLADIADORES DE AMERICA
- 13,00.- CENTIMETROS CUBICOS
- 14,00.- NOTICIAS
- 14,03.- LA PANTERA ROSA
- 14,30.- LOS HEROES DE HOGAN
- 15,00.- NOTICIAS
- 15,30.- FARMACIA DE GUARDIA
- 16,00.- QUEDATE CON LA COPLA
- 17,30.- COSAS DE CASA
- 18,00.- POLVO DE ESTRELLAS I "Hombres de Infantería"
- 20,00.- NOTICIAS
- 20,03.- CHICAS CON CLASE
- 20,30.- NOTICIAS
- 21,00.- 3 DE ANTENA 3
- 22,00.- POLVO DE ESTRELLAS II "Sol ardiente"
- 00,00.- POLVO DE ESTRELLAS III "Barón Blood"
- 02,00.- EL PROGRAMA DE HERMIDA



TVE-1

- 13,00.- AVANCE INFORMATIVO
- 13,02.- CON V DE VIERNES
- 14,00.- INFORMATIVO DE CASTILLA Y LEON
- 14,20.- EL TIEMPO

LA DOS

- 20,00.- INFORMATIVO DE CASTILLA Y LEON



- 15,00.- CINE TE AMO "A la cumbre por las faldas"
- 16,55.- MARIA DE NADIE
- 17,30.- VIP GUAY
- 18,00.- SUPER GUAY
- 20,00.- HOY (Avance informativo)
- 20,05.- SU MEDIA NARANJA
- 20,45.- TELECUPON
- 21,05.- MANUELA
- 22,00.- BEVERLY HILLS
- 22,55.- TUTTI FRUTTI
- 00,00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 00,50.- ¿HABLANDO SE ENTIENDE LA GENTE?
- 01,50.- LOS ANGELES DE CHARLIE
- 02,50.- MANNIX

Mañana

- 07,00.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
- 07,15.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 07,55.- SUPERGUAY SABADO
- 11,35.- PRESSING CATCH
- 12,05.- EL SHERIFF CHIFLADO
- 12,50.- TELECINCO, ¿DIGAME?
- 14,50.- HABLANDO SE ENTIENDE LA BASCA
- 15,30.- CINE FIESTA "Flamingo Kid"
- 17,25.- JOVENES JINETES
- 18,20.- A FUERZA DE CARIÑO
- 19,10.- APARTAMENTO PARA TRES
- 19,40.- QUERIDOS PADRES ESPECIAL
- 21,05.- MANUELA
- 22,00.- VIVAN LOS NOVIOS
- 22,45.- HUMOR CINCO ESTRELLAS
- 00,00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 00,40.- A SALTO DE CAMA
- 00,50.- EROTISMO "Gran llo en la Universidad"
- 02,35.- VIP NOCHE
- 04,30.- CIERRE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES



- 15,00.- CINE
- 17,08.- DOCUMENTAL
- 18,10.- AVANCE. REDACCION
- 19,00.- TOROS: FERIA DE SAN ISIDRO
- 21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
- 21,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
- 22,00.- ESTRENO CANAL+
- 23,49.- CINE
- 01,16.- INSIDE OUT
- 01,26.- CINE X 02,59.- CINE 04,28.- CINE
- 06,07.- CINE
- 07,33.- DOCUMENTAL

Mañana

- 08,20.- ABC WORLD NEWS
- 08,40.- VIDEOMINUTO
- 09,05.- TRANSWORLD SPORT
- 10,00.- DOCUMENTAL: CAZADORES DE AGUAS AZULES
- 10,58.- CINE
- 12,51.- PIEZAS
- 13,00.- DEL 40 AL 1
- 14,00.- REDACCION. NOTICIAS
- 14,05.- 24 HORAS
- 15,00.- CINE
- 16,21.- CINE
- 18,15.- AVANCE REDACCION
- 18,20.- PREVIO TOROS
- 19,00.- TOROS: FERIA DE SAN ISIDRO
- 21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
- 21,30.- REDACCION NOTICIAS
- 22,00.- ESTRENO CANAL +
- 23,51.- LA NOCHE DE TROMA
- 04,55.- SESION ESPECIAL V.O.
- 06,14.- CINE
- 07,47.- DOCUMENTAL: NOSTALGIA DE LOS CENTAUROS

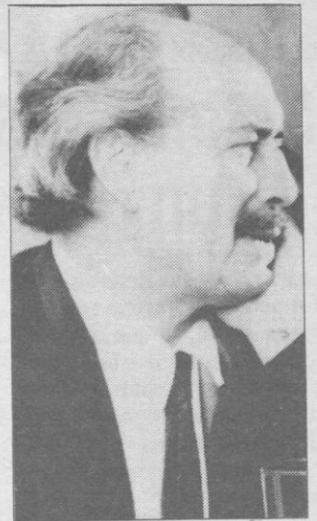


- 16,00.- MAGAZINE
- 17,30.- CONTRACARA
- 18,30.- DIBUJOS ANIMADOS
- 19,15.- MUSICAL-21
- 20,00.- INFORMATIVO
- 20,30.- INSERSO
- 21,30.- INFORMATIVO

CINE EN CASA

DRAMA

PLACIDO ★★★★★ (LA 2, 21,15 h.)— Una de las mejores películas de Berlanga y un clásico del cine español que hasta rozó el Oscar. En una pequeña ciudad de provincias, unas señoras idean una campaña navideña bajo el lema "Cené con un pobre". El programa de la fiesta incluye una cabalgata y, para ello, contratan a Plácido, el propietario de un motocarro. Sin embargo, éste tiene un problema, ya que una de las letras del vehículo vence el mismo día de la cabalgata y no la puede pagar.



José Luis López Vázquez.

TERROR

GHOULIES II ★★ (TVE-1, 00,40 h.)— Una película de terror con unos pequeños bichos que arrasan con todo. Mezcla de terror y

humor. La historia se centra en una feria en la que Harry y su tío tienen un espectáculo de terror, y para conseguir mayores ganancias hacen modificaciones. Se produce un fallo y aparecen unos bichos muy voraces.

DRAMA

LA MARCA DE LA MARIPOSA ★★★★★ (TM3, 22,45 h.)— Jess Tyler es el guardián de una mina de plata abandonada en el desierto de nevada. Vive sólo desde hace diez años, cuando su

mujer y sus hijas le abandonaron repentinamente. Un día su hija Kady, que ahora tiene 17 años, se da a conocer y le pide ayuda. La precoz joven confiesa a su padre que acaba de tener un hijo con uno de los herederos de la mina.

AVENTURAS

UNA NOCHE EN ARABIA ★★★★★ (LA 2, 01,50 H.)— Un jeque árabe nombra a la enamorada de su hijo Primera Dama del Harem,

para que éste se aleje de él. Como ve que sus intenciones no se cumplen el jeque amenaza a ambos con la muerte, y para separarles definitivamente manda a la joven al desierto.

MUSICAL

ESCANDALOS ROMANOS ★★★★★ (ANTENA 3TV, 02,15 h.)— Uno de los clásicos del género musical, con la aparición estelar de Eddie Cantor y de una jovencísima Lucile Ball. El señor Cooper es el dueño

absoluto de la pequeña localidad de Roma West, donde es el propietario del banco, la funeraria, la biblioteca y todas las casas del pueblo. Hace grandes alardes filantrópicos, que no son más que una máscara tras la que oculta un egoísmo y una ambición insaciable.

OESTE

LOS SIETE MAGNIFICOS ★★★★★ (TM3, 21,00 h.)— Un pequeño pueblo de México vive atemorizado por una banda de malhechores. Calver, su cabecilla, cobra impuestos a los agricultores y ganaderos. Estos, agobiados por las deudas, se

organizan y deciden contratar a siete pistoleros para que los libren de los bandidos. Los siete planean una estrategia para capturar al bandido. Excelente reparto de actores. Yul Brynner, Steve McQueen, Eli Wallach, Horst Buchholz, Robert Vaughn, Jamez Coburn, Charles Bronson y Brad Dexter.

COMEDIA

LAS HIJAS DEL CERVECERO ★★ (LA 2, 02,45 h.)— Kohlhiessel, un ingenuo cervecero alemán, tiene dos hijas, Liesel y

Gretel, en edad casadera. Gretel, la más guapa, no quiere casarse hasta que su hermana no lo haga también. El problema reside en que Liesel es muy poco agradecida.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

La pareja lo ha declarado en una entrevista exclusiva.

Estefanía de Mónaco espera un hijo de un guardaespaldas de la familia

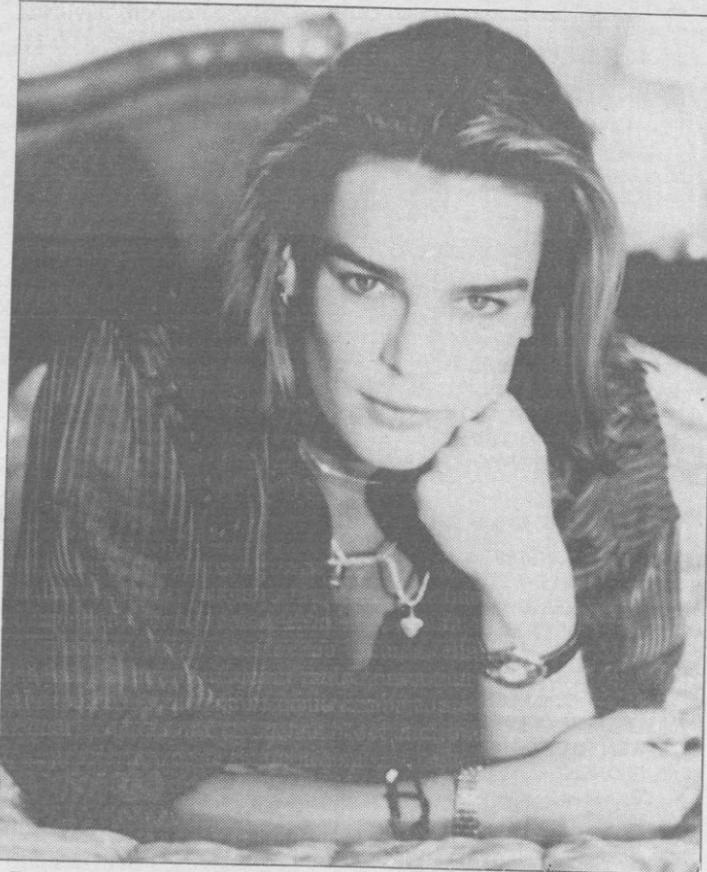
La princesa Estefanía de Mónaco ha confirmado que espera un hijo para el próximo mes de noviembre y que el padre es Daniel Ducruet, un guardaespaldas de su familia, según una entrevista que publica el semanario italiano "Oggi".

Milán (Italia) (Efe).— La revista anticipó ayer en un comunicado el contenido de la entrevista exclusiva con Estefanía, que publica el número que ha salido hoy a la venta. "Sí, es verdad, tendré un hijo a finales de noviembre y el padre es Daniel Ducruet, una guardaespaldas de mi familia", afirma Estefanía en la entrevista con "Oggi", que presenta en portada una fotografía de la pareja.

"Conocía a Estefanía desde hacía cuatro años y entre nosotros se ha desatado rápidamente algo mágico. Nos casaremos seguramente, pero no tenemos prisa", declara Ducruet.

Estefanía afirma en la entrevista que toda la familia está feliz por ella. "Aunque es verdad que mi padre Rainiero preferiría un matrimonio por la Iglesia, no se hundirá el mundo si tuviéramos que decidir lo contrario. No queremos de todas formas recepciones ni "ceremonias fastuosas", añade.

En el futuro de la pareja, dice la revista, además de "una familia muy numerosa", hay un proyecto cinematográfico con el director Ottavio Fabbri. "He abandonado la carrera de cantante y la de modista está, por ahora, en el alero", indica Estefanía en la entrevista con "Oggi", según el comuni-



Estefanía de Mónaco.

ARCHIVO

cado difundido por el semanario.

EXCLUSIVA

Pero, con la noticia llegó la polémica ya que, al parecer, la entrevista en la que Estefanía confirma su embarazo fue concedida por la princesa monegasca a la agencia Sygma y no al semanario italiano Oggi, según informó ayer en Milán la agencia italiana de reportajes Grazia Neri. Esta, a través de un comunicado, informó que la Agencia Sygma le cedió los derechos de la entrevista exclusiva para Italia.

Después Grazia Neri cedió estos derechos a Oggi. La agencia de reportajes comunicó que la entrevista exclusiva ha sido difundida sin la autorización de Sygma y recuerda que la publicación, "aunque sólo sea parcial" del texto está prohibida.

El comunicado de Grazia Neri se produjo pocas horas después de que la editorial RCS Editori, dueña de la revista Oggi, enviara a una agencia de prensa italiana el adelanto de la entrevista de Estefanía de Mónaco.

NOMBRES propios

EL ACTOR GLENN FORD, HOSPITALIZADO EN ESTADO GRAVE

El actor norteamericano Glenn Ford se encuentra hospitalizado en estado grave en Santa Mónica (California), según informó ayer, jueves, su portavoz, Dick Guttman.

Glenn Ford, de 76 años, ingresó en el hospital St. John de esta ciudad californiana hace dos semanas debido a problemas cardíacos.

El portavoz del actor precisó que Ford sigue en estado grave aunque los médicos mantienen la esperanza de su recuperación. "Glenn es un hombre fuerte y determinado. Y esto cuenta mucho", dijo Guttman, al comentar que el estado del actor, si bien es "grave", da muestras de ligera mejoría.

Glenn Ford, que ha protagonizado más de 200 películas, obtuvo su mayor triunfo con el filme "Gilda", junto a Rita Hayworth. En los últimos años se ha dedicado sobre todo a películas y series para la televisión.

El actor—cuyo verdadero nombre es Gwyllyn Ford— nació en Quebec (Canadá) en 1916, pero su familia se trasladó a vivir a Santa Mónica cuando él tenía siete años.

Su carrera cinematográfica empezó en 1940 con una película del Oeste ("Heaven With a Barbed Wire Fence") a la que siguieron numerosos éxitos como "The Blackboard Jungle", "Texas" o "The Teahouse of the August Moon".

UMOR SIN ACHE

El negro disecado de Bañolas

ALAMEDO DEL PARRAL Y DIEZ

Bañolas es una bella localidad de la provincia de Gerona. Ya no se dice Bañolas ni Gerona, sino Banyoles y Girona, pero como nosotros estamos en Segovia seguiremos diciendo Gerona y Bañolas y no creo que pase nada.

El alcalde de Bañolas se llama Joan Solana. Es un alcalde democrático, con esto quiero decir que es alcalde gracias a los votos que los vecinos de Bañolas o Banyoles depositaron en su día libremente en las urnas. O sea, es un alcalde procedente del sistema democrático. ¿Es a su vez el señor Solana por convencimiento un demócrata de verdad?

Veamos. En Bañolas hay desde hace un montón de años un museo etnográfico llamado museo Darder. En ese museo y en una urna de cristal se exhibe un guerrero bosquimano disecado en fiera actitud y con lanza, escudo y taparrabos. Está el negro salvaje de lo más propio y de lo mejor disecado que pueda estar un bosquimano. No le falta de nada, ni siquiera unos feroces ojos de cristal. O sea, que no le falta más que hablar...

Bueno, pues resulta que un médico también negro que vive en Cambrils lo vio un día como por casualidad y se agarró un cabreo imponente. ¿Por qué se enfadó tanto el médico negro de Cambrils?

¡También son ganas de fastidiar! Pues sí señor, se enfadó lo suyo y denunció el hecho del bosquimano relleno de paja al Comité Olímpico In-



ternacional. Porque resulta que en Bañolas hay un lago muy bonito donde se van a celebrar las pruebas barcelonesas.

El negro vivo --o sea, el médico de Cambrils-- pretende que, o se retira al bosquimano dándole tierra en sagrado, o se suspenden las pruebas olímpicas de remo.

Y aquí volvemos otra vez al alcalde don Joan. El alcalde bañolense ha dicho que qué barbaridad, que el bosquimano no se retira de la urna porque él es el alcalde, faltaría más, y allí mandan él y los concejales, que están acostumbrados a ver de toda la vida al bicho disecado, y que en definitiva es un trofeo científico interesante. Eso sí, ha aconsejado a los mozos bañolinos que no usen camisetas estampadas reivindicativas con la efigie del negro, porque eso ya es pasarse...

Proponemos desde aquí que se cace un buen ejemplar de corredor de comercio catalán, se le diseque y se le exhiba en el Museo Nacional de Zimbabue, con su cartera de pedidos y todo. Y con un letrero que ponga: "Viajante de Banyoles".

Es lo menos que se puede hacer, en vista de lo visto.

VISTO Y NO VISTO



¿ES DECORATIVO?— Este tronco de olmo se encuentra en la Cuesta de Santa Lucía. Desconocemos los motivos por los que sigue ahí sin ser retirado. Es probable que se piense que es decorativo, siempre la naturaleza imita al arte. Pero no hay que olvidar que es un foco de grafiosis, como tantos otros tocones de olmo que todavía quedan.— (Foto: Peñalosa).

Nuevas Versiones'92 Peugeot 92



309 VITAL

Las nuevas Versiones Peugeot 92 ya están a su alcance.
Como el nuevo Peugeot 309 Vital. Con versiones gasolina o diesel de hasta
75 CV. y un equipamiento tan completo que le ofrece, de serie:

-  Radio cassette estéreo.
Faros halógenos.
-  Dos retrovisores exteriores regulables desde el interior.
-  Limpialuneta trasero.
-  Decoración exclusiva "Vital".
Tapicería específica.

Y en opción:

Cierre centralizado • Pintura metalizada •
Aire acondicionado y dirección asistida (Vital Diesel).

Peugeot 309 Vital

desde **1.330.000** pts.*

... y es un Peugeot.

* IVA y transporte incluidos.
Oferta válida durante este mes para vehículos en stock y no acumulable a otras en vigor.

Según González, que no valoró la convocatoria, los sindicatos tienen que reflexionar sobre lo ocurrido

La jornada de huelga finalizó con la celebración de 140 manifestaciones

Los sindicatos pusieron el colofón a la jornada de huelga general con la celebración de 140 manifestaciones en las capitales de provincia y principales ciudades españolas, que transcurrieron sin incidentes.

Madrid (Efe).—Los participantes en estas marchas pidieron la retirada del decreto que recorta las prestaciones por desempleo y del proyecto de ley de huelga, además de reclamar la reindustrialización de España, motivos centrales de la convocatoria del paro. Los actos que congregaron a mayor número de personas fueron los convocados en Madrid, Barcelona y Valencia, que, al igual que en el resto de España, se desarrollaron con normalidad.

El acto central se celebró en Madrid, donde 50.000 personas, según los medios de comunicación, —200.000 según los sindicatos—, recorrieron la calle de Alcalá, desde la Plaza de Cibeles hasta la Puerta del Sol, lugar en el que los secretarios generales de UGT y CCOO, Nicolás Redondo y Antonio Gutiérrez, respectivamente, pronunciaron un mitin.

Al término de la manifestación, Redondo y Gutiérrez amenazaron al Gobierno con un nuevo 14-D, si insiste en comparar el paro de media jornada con la huelga del 14 de diciembre de 1988.

La manifestación convocada en Barcelona, donde se congregaron unas 80.000 personas, según los sindicatos, y 14.000, según la guardia urbana, se desarrolló sin incidentes, salvo la detención de un joven que había pinchado la rueda de un vehículo policial.

La manifestación de Valencia



Felipe González conversa con Álvarez del Manzano, Corcuera y Leguina antes de iniciarse el desfile de las Fuerzas Armadas. TELEFOTO/EFE

congregó a unas 15.000 personas que protestaron por la política económica del Gobierno y denunciaron la actuación policial contra los piquetes, en un recorrido que concluyó frente a la Delegación del Gobierno, donde pidieron la libertad de dos sindicalistas detenidos en los enfrentamientos con la Policía.

En Asturias, el acto central se celebró en Oviedo, en donde varios miles de personas participaron en la manifestación, mientras que en El Ferrol unas 10.000 personas recorrieron un itinerario al que se sumaron trabajadores de Bazán y Astano.

También se desarrolló con normalidad la manifestación convocada en Zamora, que había sido prohibida en un principio por el Gobierno, y que contó con la asistencia de unas 5.000 personas, según los sindicatos y 1.700, según la Policía Local.

Por otro lado, a medianoche concluyó la huelga general en Baleares y Murcia, comunidades donde la convocatoria se había ampliado a 24 horas, mientras que en Huelva y la comarca del Campo de Gibraltar el paro, también de esa duración, finalizó dos horas antes. También pararon toda la jornada en la minería, enseñanza y siderurgia, así como en los sectores metalúrgicos de Asturias, Albacete y Granada.

"MAS FUERZA"

El secretario general de CCOO, Antonio Gutiérrez, dijo que "hoy rechazo el decreto con más fuerza y legitimidad que ayer", mientras que su homólogo, Nicolás Redondo, afirmó que será difícil que nos podamos poner de acuerdo con el Gobierno si no se modifica el decreto. Ambos dirigentes sindicales hicieron estas declaraciones al comienzo de la manifestación de Madrid.

En relación con el mantenimiento de la exigencia sindical de retirada del decreto, Gutiérrez sugirió al Gobierno que vaya pensando "donde lo mete".

REFLEXION

El Gobierno cifró en un 34,6 por ciento la incidencia de la huelga general, según una mues-

tra realizada en 4.210 empresas representativa a nivel nacional, autonómico, provincial y por sectores de actividad, informaron fuentes oficiales. En cuanto sectores, el mayor porcentaje de participación fue en la construcción, con un 50,5 por ciento, y en la industria transformadora de metales, con un 49,5 por ciento. El menor índice de seguimiento del paro se produjo en Banca y Seguros con un 15 por ciento.

El presidente del Gobierno, Felipe González, manifestó que los sindicatos tendrán que hacer una reflexión interna sobre lo que ha sucedido en la jornada de hoy, pero evitó valorar el seguimiento y el alcance de la huelga general. Preguntado por la relación entre esta huelga y la del 14 de diciembre de 1988, aconsejó que cada cual mire a su alrededor para hacer ese cálculo, al tiempo que subrayó que no está seguro de que un relativo fracaso sindical sea un éxito para otros.

En un encuentro con los periodistas en el Palacio Real, en la recepción posterior al desfile que se celebró con motivo del Día de las Fuerzas Armadas, González dijo que en esta ocasión se ha respetado más el derecho al trabajo que en otros paros.

Desalojados los representantes de HB del Parlamento vasco

Vitoria (Efe).—Efectivos de la Ertzaintza sacaron esta mañana en volandas a los parlamentarios de HB del hemiciclo del Parlamento vasco, momentos después de que interrumpieran el pleno con expresiones de apoyo a los presos de ETA en huelga de hambre en la cárcel canaria de Salto del Negro, cuyas fotografías también desplegaron. Esta es la segunda vez que los parlamentarios de HB interrumpen un pleno en apoyo a dichos presos.

El incidente se inició poco antes de que comenzara el turno de grupos enmendantes de una iniciativa. Sin que el presidente de la Cámara les hubiera concedido el uso de la palabra, el diputado y miembro de la mesa nacional de HB Tasio Erkizia expresó en voz alta y en euskera su "denuncia por la actitud de las instituciones ante la situación de unos presos políticos que están a punto de morir", y acusó al PNV y al PSOE de "haberles dejado de lado".

El presidente de la Cámara, Joseba Leizaola, también en euskera, pidió a los efectivos de la Ertzaintza que desalojaran a los parlamentarios si no deponían su actitud. Al continuar con su protesta, el presidente ordenó el desalojo y los agentes comenzaron a sacar uno a uno a los ocho parlamentarios de HB presentes. En ese momento se produjeron momentos de gran tensión, ya que algunos electos de HB se opusieron con fuerza a ser desalojados agarrándose a los escaños y a las columnas del hemiciclo y forcejeando con los ertzainas.

Una vez fuera del hemiciclo, los diputados de HB regresaron a la sede de su grupo parlamentario, donde están encerrados desde hace tres semanas en apoyo a los presos de ETA en huelga de hambre en la citada prisión.

José María Olarra, cuando era sacado en volandas por los agentes de la Ertzaintza y pasaba frente a la Mesa de la Cámara, a gritos, se dirigió al presidente, Joseba Leizaola, a quien llamó "colaborador" y "español".

La Bolsa de Madrid

ANIMACION

El índice general de la Bolsa de Madrid subió 1,19 enteros al mediodía de hoy y quedó situado en 260,23 puntos.

Vuelve el mercado a cobrar animación, después de disipadas las dudas derivadas de la huelga, con recuperaciones en esta jornada que afectaron a todos los grupos, con la excepción del de Alimentación, que no logró conseguir avances.

Las diferencias por grupos son las siguientes:

- En Alimentación, San Miguel sube 25.
 - En Agricultura, Ganadería y Pesca, Pescanova sube 2.
 - En Metálicas Básicas, Aforasa baja 9.
 - En Extracción Minera, Hullas del Coto Cortes sube 10.
 - En Transformación de Maquinaria, Elecpor sube 14, Lin-gotes sube 1 y Cesel y Moulinex bajan 5.
 - En Automóviles, Fasa sube 10.
 - En Químicas, Faes baja 10 y Española del Oxígeno sube 10.
 - En Papel y Madera, Papelera Navarra sube 3.
 - En Aparcamientos, Iberpistas sube 1 y Saba baja 8.
 - En Inmobiliarias, Encinar baja 8.
 - En Cementos, Asland baja 10, Cementos Lemona sube 7 y Corporación Noroeste 25.
 - En Construcción, Obrascón sube 8.
 - En Sociedades de Inversión Mobiliaria, Inverpastor sube 1.
- Los valores no reseñados repiten cambio.

El SuperDepósito BNP le interesa.

Hasta un **12** %

Depósito mensual. Desde la primera peseta, sin comisiones.

Para saldos superiores a un millón de pesetas, remuneración según tramos.

T.A.E

1 Millón	10,50%
5 Millones	11,25%
25 Millones	11,50%
50 Millones	12,00%

El servicio nos ha hecho grandes. BNP: un líder en Europa.

Tel. 900 19 19 19



Grupo Banque Nationale de Paris
BNP España, S.A.

Comenzó el Consejo de Ministros

Madrid (Efe).—La reunión habitual de los viernes del Consejo de Ministros comenzó pasadas las 9,30 horas de la mañana, bajo la presidencia de Felipe González.

En su reunión, el Ejecutivo examinará el desarrollo de la jornada de huelga general de ayer y tiene previsto aprobar un decreto por el que se crea la Comisión Nacional del Clima y otro que permitirá cambiar las siglas de las placas de matrículas de la provincia de Gerona.

El Estado paga la vivienda de 13 presidentes de TSJ

Madrid (Efe).— El Estado paga actualmente la residencia oficial de 13 presidentes de Tribunales Superiores de Justicia (TSJ), que en todos los casos se encuentran situadas en inmuebles pertenecientes al patrimonio del Estado, según consta en una respuesta del Gobierno a una pregunta parlamentaria del PP.

El Gobierno señala en la respuesta que "el deber de residencia en la población donde tenga su sede el TS, establecido en la Ley Orgánica del Poder Judicial, no está condicionado a que el presidente disponga de vivienda a cargo del Estado".

La respuesta del Ejecutivo precisa que "no obstante, en las sedes de las comunidades autónomas en las que la Administración del Estado desempeña la función de dotación de medios materiales a la Administración de Justicia —todas salvo Cataluña—, los presidentes de todos los TSJ, excepto Andalucía, Asturias y Madrid, disponen de una residencia oficial".

Añade la contestación dada al grupo parlamentario popular que "los gastos de las viviendas, al estar integrados en los del edificio judicial de que se trate, se sufragan con cargo a los Presupuestos Generales del Estado".

El francés Henri Parot ha sido condenado a 105 años de cárcel

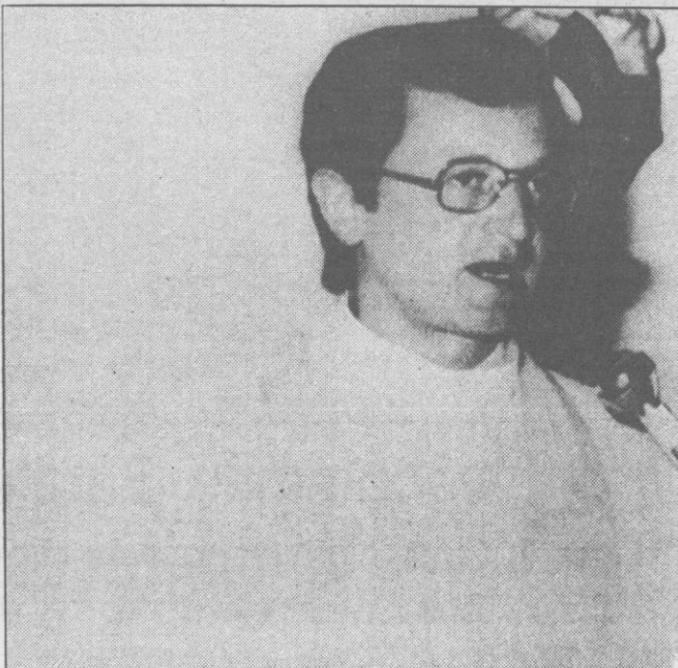
El arcipreste de Irún será juzgado por colaboración con ETA

El juez de la Audiencia Nacional Ismael Moreno notificó ayer a la Fiscalía el auto de apertura de juicio oral contra el arcipreste de Irún y Fuenterrabía, José Ramón Treviño, para el que el fiscal pide seis años y un día de prisión mayor por supuesta colaboración con la banda terrorista ETA.

Madrid (Efe).— El titular del Juzgado Central de Instrucción número 2 ha remitido a la Sección Segunda de la Sala de lo Penal de la Audiencia las diligencias seguidas contra José Ramón Treviño para que además resuelva el recurso de apelación interpuesto por su abogado defensor contra el auto en el que el magistrado acordaba la prisión provisional del arcipreste.

El escrito del fiscal, hecho público ayer, solicita para José Ramón Treviño seis años y un día de prisión mayor por supuesto delito de colaboración con banda armada por dar cobijo el pasado 28 de febrero en su parroquia a los presuntos etarras Ignacio Recarte y Luis Angel Galarza.

El fiscal explica que José Ramón Treviño "sabía por los medios de comunicación social la vinculación de Recarte con ETA y que por tal motivo era buscado desde al pasado mes de agosto



José Ramón Treviño, arcipreste de Irún.

TELEFOTOEFE

por la Seguridad del Estado, que además le implicaba en recientes atentados terroristas".

Por último, el fiscal solicita que Recarte y Galarza testifiquen en el juicio.

CONDENA DE 105 AÑOS

El etarra francés Henri Parot, miembro del "comando itinerante", ha sido condenado por la Audiencia Nacional a 105 años de prisión por su participación

en el atentado perpetrado en mayo de 1989 cerca de la prisión de Alcalá Meco (Madrid), en el que fallecieron dos policías.

En la sentencia hecha pública ayer, la Audiencia Nacional considera probado que Parot recibió ordenes e información de la cúpula de ETA para perpetrar un atentado contra los funcionarios de prisiones destinados en la cárcel de máxima seguridad de Alcalá-Meco.

Se mantiene la fecha para el inicio del juicio del "caso Naseiro"

Madrid (Efe).— El Tribunal Supremo acordó ayer mantener la fecha del 10 de junio para el inicio del juicio del "caso Naseiro", según se acordó inicialmente, después de una reunión mantenida con las partes, en la que se planteó la posibilidad de aplazar el comienzo de la vista, informaron fuentes judiciales.

Los tres magistrados encargados de juzgar a los inculcados en la causa mantuvieron una reunión con los abogados de las partes personadas —el fiscal, las dos acusaciones y las defensas—, en la que se estudiaron diversas posibilidades, entre ellas el aplazamiento de la vista para practicar previamente la prueba consistente en escuchar las grabaciones de las intervenciones telefónicas a tres de los inculcados. Estas cintas, grabadas por la Policía a instancias del juez valenciano Luis Manglano, contienen las conversaciones telefónicas mantenidas entre el diputado del PP Angel Sanchís, el ex responsable de finanzas de este partido Rosendo Naseiro y el concejal popular en el Ayuntamiento de Valencia Salvador Palop. Tras la deliberación de los magistrados Enrique Ruiz Vadillo, Fernando Cotta y Joaquín Delgado, componentes de la sala de enjuiciamiento, éstos han acordado mantener la fecha inicialmente señalada para el comienzo del juicio.

Las fuentes consultadas explicaron que la Sala ha decidido en base al artículo 793.2 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal iniciar el próximo 10 de junio la vista y que sea en la misma donde las partes planteen posibles peticiones de nulidad, que tendrían que ser resueltas por el Tribunal.

De esta forma, los magistrados han decidido practicar la prueba pericial referida durante la celebración del juicio y sólo se suspenderán provisionalmente las sesiones si antes de la conclusión de la vista los peritos no hubieran concluido la audición y cotejo de las voces de los tres inculcados.

Contradicciones entre un testigo y los acusados en el caso Uteco

Jaén (Efe).— El catedrático José Terceiro aseguró ayer en su comparecencia como testigo en el denominado "caso Uteco" que cobró 8 millones de pesetas por sus honorarios a los directivos de la sociedad y no 177, como aseguran éstos. En el juicio, que ayer celebró la segunda de las tres jornadas previstas en la Audiencia de Jaén, se ha producido un careo entre Terceiro y Felipe Solís y entre el primero y Ricardo Cruz, en el que todos se han ratificado en sus posturas.

Terceiro, que llegó a estar procesado en el caso, indicó que los directivos de Uteco "no eran especialmente formales" y afirmó que él dio recibos de los 8

millones de pesetas, cantidad que aseguró haber cobrado para ordenar la documentación contable de Uteco. Ricardo Cruz dijo que tenía "sospechas" de la auditoría que Terceiro encargó para conocer el estado financiero de Uteco y añadió que cuando éste conoció los resultados de la misma entonces inventó que había cobrado 8 millones y no 177.

En este juicio, el fiscal pide 12 años de cárcel para el ex-presidente de la Caja Rural de Jaén y de Uteco, Domingo Solís Ruiz, siete para su hijo Felipe, y otros 12 para Ricardo Cruz Tuñón, ex director general de la Caja Rural, acusados de delitos de falsedad

y apropiación indebida. Además se sientan en el banquillo de los acusados otras nueve personas, todas ellas ex vocales de la Caja Rural, y David Pérez Cruz, que fue director de aceite de Uteco.

El juicio de la Unión Territorial de Cooperativas (Uteco) se inició en enero de 1990 y fue suspendido ese mismo mes a petición de la defensa. Los principales encausados fueron procesados en enero de 1986 por alterar el balance de resultados de 1981 de la Caja Rural con el objetivo de ocultar al Banco de España los altos índices de endeudamiento contraídos por Uteco y la Cooperativa Provincial Agrícola, entidades presididas

entonces por Domingo Solís. Según el auto de procesamiento, "las alteraciones consistían en la consignación de beneficios ficticios y en la reducción de descubiertos legales en cuentas corrientes por un total de 3.500 millones de pesetas".

Domingo Solís ha manifestado que "se está procesando a 60.000 labradores y no a mí, yo soy su representante" y añadió que el entonces subgobernador del Banco de España, Mariano Rubio, le dijo que mientras él estuviera en ese cargo no iba a conseguir ninguna ayuda de esa entidad "porque lo que él quería era el monopolio de las finanzas de la agricultura española".

¿DE QUÉ?...



...DE GIN MG.

Israel mantiene el estado de sitio en la franja de Gaza

Jerusalén (Efe).— El Gobierno israelí ha decidido mantener por tiempo indefinido el estado de sitio que afecta a más de 850.000 palestinos residentes en la franja ocupada de Gaza, entre ellos unos 40.000 trabajadores que se ganan la vida en Israel.

A 25 días de las elecciones generales, la decisión del Gobierno de Isaac Shamir, líder del bloque Likud, parece responder al deseo de satisfacer a los sectores extremistas de la derecha que exigen la prohibición de la entrada de trabajadores árabes a Israel.

El estado de sitio había sido decretado por el ministro de Defensa, Moisés Arens, tras el asesinato de la estudiante israelí Elena Rap, de quince años, el pasado domingo en la ciudad de Bat Yam donde la apuñaló un trabajador palestino de Gaza.

ASESINATO

La medida, impuesta inicialmente por 72 horas, ha sido prolongada hasta el próximo domingo tras un segundo asesinato, el del rabino Shimón Birán, del asentamiento judío Kfar Darom, por otro palestino de Gaza, lo cual desencadenó una ola de represalias.

Hasta la fecha, los jefes del Servicio secreto de Seguridad General (Shin Bet) se oponían a restringir la entrada en Israel de los trabajadores de los territorios árabes ocupados, pues ello los convertiría en "una bomba de relojería" para este país.

El grueso de los obreros de Gaza, la mayoría habitantes de los campos de refugiados donde surgió la "intifada" contra la ocupación israelí, carecen de trabajo en esa zona, por lo que deben trabajar en Israel. Según la radio estatal, el estado de sitio seguirá en vigor mientras el "Shin Bet" estudia la prohibición de que entren en Israel los palestinos menores de 30 años.



Un bosniaco pasa junto a la panadería bombardeada anteayer.

TELEFOTOEFE

Las granadas de artillería destruyeron numerosos edificios

Una noche más, Sarajevo sufrió nuevos bombardeos serbios

Los ciudadanos de la capital bosnia pasaron una noche más en los refugios, mientras las granadas de artillería, disparadas desde los montes circundantes, destruyeron más edificios del centro que en los últimos 50 días.

Sarajevo (Efe).— El coronel Jovan Divjak, comandante adjunto de la Defensa Territorial bosnia, explicó hoy, viernes, a Radio Bosnia que en el bombardeo habían sido utilizados también lanzacohetes de boca múltiple.

Tras recorrer el centro de la ciudad, Divjak afirmó que entre el barrio de Marijin Dvor y el de Bas Carsija, los más céntricos de la capital bosnia, "no hay calle en la que al menos un edificio no haya sido destruido".

El coronel Divjak teme que los bombardeos nocturnos continuarán y responsabilizó de los ataques a las milicias y al Ejército del Partido Demócrata Serbio (SDS) que controlan todos los accesos a la ciudad.

Divjak dijo contar con "cintas que contienen las órdenes del general Mladic (comandante de las milicias serbias)" en las que

éste ordenaba intensificar el fuego, en especial hacia la zona en la que se encuentran el apartamento del presidente bosnio, el musulmán Alija Izetbegovic, y la Defensa Territorial.

MILICIAS

Estas milicias, que tienen cercada la ciudad desde principios de abril y controlan el aeropuerto de la capital, bombardean casi a diario el centro de la ciudad, controlado por la mayoría musulmana.

No obstante, niegan haber disparado el pasado día 27 las tres granadas que, al caer frente a la cola de gente que esperaba comprar pan en el centro de Sarajevo, mataron a 16 personas e hirieron a 144.

El ministro del Interior de la llamada República Serbia de Bosnia, Velibor Ostojic, acusó

ayer a las autoridades bosnias, en su mayoría musulmanes, de haber colocado minas frente a la panadería, "activándolas cuando los ciudadanos esperaban comprar pan".

Ostojic entró en conflicto directo con el general Nedeljko Boskovic, encargado por el ejército yugoslavo de negociar en Sarajevo la evacuación de los dos cuarteles todavía bloqueados, al acusarlo de haber realizado la evacuación del cuartel "Jusuf Dzonlic" de forma inadecuada y causar grandes víctimas.

El general Boskovic, que había condenado el ataque a la panadería, explicó anoche que al evacuar dicho cuartel, el mismo día de la mencionada matanza, las milicias del SDS hicieron que el convoy abandonara la ruta acordada con las autoridades bosnias, lo que produjo un incidente en el que murió un soldado.

"La gente no ha sucumbido al pánico", dijo esta mañana el coronel Divjak, aunque siguen las restricciones eléctricas y de agua en Sarajevo y las reservas de alimentos y medicamentos se van agotando.

Belgrado considera tendenciosas las sanciones de la ONU

Belgrado (Efe).— El proyecto de resolución que prevé duras sanciones contra la actual Yugoslavia, adoptado ayer por el Consejo de Seguridad de la ONU, es calificado hoy, viernes, por diplomáticos yugoslavos de "unilateral y tendencioso".

"Con el texto del proyecto de resolución continúa la postura de EE.UU. y la Comunidad Europea (CE) que, de forma unilateral y tendenciosa, culpa por la situación en Bosnia-Herzegovina a Serbia, es decir Yugoslavia", afirmó hoy Branko Brankovic, alto funcionario del Ministerio federal de Asuntos Exteriores. El proyecto de la resolución adoptado ayer supone la interrupción total del comercio, comunicaciones y ayuda financiera a las dos repúblicas que constituyen la nueva Yugoslavia (Serbia y Montenegro), incluido el embargo petrolero.

Se prevé también el aislamiento político de la Federación yugoslava y su suspensión como miembro de las Naciones Unidas, sin excluir, en el caso de que no surtan efectos las sanciones, la intervención militar autorizada por el artículo séptimo de la Carta de la ONU.

REACCIONES

Brankovic expresó su convicción de que la "unilateralidad" del texto no puede pasar sin producir reacciones entre los miembros del Consejo de Seguridad que "con más objetividad observan la guerra civil en Bosnia y desean que termine".

El texto de la resolución fue presentado por Gran Bretaña, Francia, Bélgica y Estados Unidos, países que condenaron la "agresión" serbia contra Bosnia. La prensa serbia informa hoy sobre el proyecto de resolución, que podría ser adoptado este fin de semana.

SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS

SEÑORITAS TORERAS EN SEGOVIA

Era el día de San Pedro de 1899 y los buenos aficionados se enfadaron porque, en lugar de famosos espadas, se anunció una novillada a cargo de señoritas toreras. Pero resulta que la gente se divirtió de lo lindo, todo resultó bien, y las bellas señoritas toreras, con sus ajustados trajes de luces, conquistaron la admiración general. El inolvidable poeta José Rodao publicó unos versos en "El Diario de Avisos de Segovia", de los que reproducimos las cuartetos finales:

*¡Vivan las chicas coquetas
que saben matar toretes,
y que caigan las coletas
y que vivan los rodetes!*

*Que vuelvan aquí más veces
esas seis lindas doncellas,
y que Dios vele por ellas
y aumente sus redondeces.*

Scalfaro sienta las bases de la regeneración institucional italiana

Roma (Efe).— El presidente italiano, Oscar Luigi Scalfaro, sentó ayer las bases de la regeneración moral y económica del país para superar su grave crisis institucional y financiera, en un mensaje en el que anticipó que la nación debe prepararse para hacer "urgentes sacrificios".

En su primer mensaje a la nación, tras prestar juramento en el Parlamento, reunido en sesión conjunta en el palacio de Montecitorio, el democristiano Scalfaro advirtió que la relación "turbia" entre política y negocios puede poner en peligro la democracia.

"El abuso del dinero público es un hecho gravísimo, que defrauda al contribuyente fiel e infringe duramente la confianza de los ciudadanos", dijo Scalfaro al aludir a uno de los cuatro grandes desafíos que, según él, debe afrontar Italia para

mantenerse en el grupo de los grandes de la Comunidad Europea.

RETOS

La reforma profunda de las instituciones, el combate a fondo contra la mafia y el freno del déficit público que se come la riqueza del país, son los otros tres grandes retos de Scalfaro y del Gobierno que surgirá de las consultas que comience próximamente el nuevo jefe del Estado.

Mientras Scalfaro hablaba y el juez Giovanni Falcone acababa de ser enterrado, nuevas detenciones de políticos se sucedían en Milán, en relación con el escándalo de las comisiones ilegales para obtener contratos, y los líderes volvían a los juegos bizantinos de palacio en la negociación sobre quién sucederá a Scalfaro en la presidencia de la Cámara de Diputados.

¿Quieres ganar una moto, una bici y muchos premios más?

¡Consíguelo! Desayuna y merienda

LECHE CELESE

¡Y guarda los recortes de los envases!

INFORMATE EN TU PROVEEDOR HABITUAL





FUTBOL SALA.— COMPETICION PROVINCIAL

INCIDENTES: El Comité de Competición va a tener trabajo

Un jugador de Puntales Otero agredió a un colegiado

Jornada tras jornada nos vamos acercando a la fase decisiva del torneo de copa dentro de la competición provincial. Aun así, las goleadas continúan siendo la nota más destacada en esta fase, donde los diversos equipos van buscando las posiciones de privilegio que les permitan acceder a la siguiente fase.

JAVIER MESA

RESULTADOS TORNEO DE COPA: GRUPO A: Cotton Club, 7 (Nieto 2, César 2, Renedo, David y Herrero en p.p.); Ciresa, 4 (Herrero 3 y Casado). Annisa, 2 (José y Julio); Salón de Té Diva, 2 (José y David). Hogar, 10 (Barranco 4, José 3, Santos, Piñeda y Segovia); Fuentepelayo, 4 (Gilmartín 3 y Jesús). **CLASIFICACION:** Hogar 9 puntos, Cotton Club 8, Salón de Té Diva 5, Annisa, Ciresa y Fuentepelayo 4, y Comercial González 0.

GRUPO B: Optica Espinar, 5

(Adeva 2, Núñez, Cabezas y Rubio); Domingo de Soto, 3 (De la Cruz, González y David). Pub Encuentro, 2 (Blanco y Tinín); Const. Gómez, 7 (Alfonso 3, Cubo 2 y Yoldi 2). Optica Espinar, 4 (Fernando 3 y Cabezas); Búho, 5 (Juan 2, José 2 y Javi). Domingo de Soto, 2 (Javi y Fernández); Hábitat, 8 (Cubo 3, Rubén 2, Oscar 2 y Sastre). **CLASIFICACION:** Búho 8 puntos, Const. Gómez 6, Hábitat y Optica Espinar 4, Pub Encuentro 2 y Domingo de Soto 0.

GRUPO C: Atrio, 5 (Carlos 2, Ayuso 2 y Domingo); Taberna El Porrón, 4 (Cobos, José, Jorge y Angel). Sangarcía, 6 (Roberto 2, Oscar 2, Cubero y Jesús); San Lorenzo, 2 (Jesús y Gómez). Samboal, 18 (Israel 5, Santos 3, Pedro 3, Iván 3, Marcos 2, Raúl y Ovidio); Espinar, 4 (Fco., Oscar, Mario y Enrique). **CLASIFICACION:** Samboal 8 puntos, Sangarcía 6, Taberna El Porrón, Espinar 3, San Lorenzo y Atrio 2.

GRUPO D: Bar Eh, 2 (Raúl y Roberto); Unami, 4 (Quique,

Eusebio, Angel y José). Autoescuela San Pablo, 13 (Fco. 4, José 3, Cecilio 2, Alvaro, Javier, Sergio y Redondo en p.p.); Pub Celia, 5 (Curro 2, Alejandro, Santos y Redondo). Bar Madrid, 1 (Pedro); Masigal JBL, 5 (Santi 2, Juan Pablo, Miguel y Javi). **CLASIFICACION:** Masigal JBL 7 puntos, Autoescuela San Pablo 6, Unami 5, Pub Celia 4, Bar Eh 2 y Bar Madrid 0.

CALENDARIO: Viernes 29 Pedro Delgado: 20,15 h. Hábitat - Pub Encuentro. Sábado 30 Frontón Segovia: 15,30 h. Búho - Domingo de Soto. 16,45 h. Pub Celia - Bar Eh. 18,00 h. Unami - Bar Madrid. 19,15 h. Comercial González - Cotton Club. 20,30 h. Taberna El Porrón - Sangarcía. Pedro Delgado: 20,30 h. Masigal JBL - Autoescuela San Pablo. Fuentepelayo: 19,00 h.



Camino de la portería.

ANTONIO

Fuentepelayo - Annisa. Domingo 31 Frontón Segovia: 8,45 h. Const. Gómez - Optica Espinar. 14,00 h. Espinar - Atrio. 15,15 h. San Lorenzo - Samboal. Pedro

Delgado: 13,00 h. Ciresa - Hogar. Sábado 30 Pedro Delgado: Fase territorial, 19,00 h. Hogar - Ferretería Marcial (Zamora).

COMENTARIO DE LA JORNADA

Goles, goles y más goles. De esta manera se podría catalogar a esta jornada de la competición de copa, donde los marcadores se movieron con asiduidad, y los ataques superaron con claridad a las defensas. Si no, que se lo pregunten al Hotel Lucía Espinar, que encasó 18 tantos, o al Pub Celia, que recibió 13, o incluso al Fuentepelayo, que tuvo que sacar 10 veces del fondo de su portería el balón. Pero aunque la jornada fue prolija en goles, las clasificaciones apenas registran variaciones, puesto que los primeros clasificados, excepto el Búho, sacaron sus compromisos adelante sin grandes apuros. Hogar, tras su partido de fútbol sala (?) jugado en Aranda, donde las normas del sala imperaban por su ausencia, no tuvo dificultades ante Fuentepelayo. No así el Búho, que por

lo que refleja el marcador final sí las tuvo con el luchador conjunto de Optica Espinar, mientras que nuevamente Samboal protagonizaba la goleada de la jornada ante Espinar, que no pudo evitar el chaparrón que le cayó encima. Masigal JBL superó con facilidad su compromiso ante Bar Madrid, mientras que el segundo clasificado es Autoescuela San Pablo, revelación del torneo, que el próximo sábado tiene la oportunidad de colocarse en primera posición. Hasta este punto entra lo deportivo. Lo antideportivo corrió a cabo de un jugador de Taberna El Porrón, que en el partido que le enfrentaba al Atrio Bar cometió auténticas salvajadas, que pueden suspenderle a perpetuidad de la práctica de este deporte. En próximas jornadas comentaremos la sanción que recibe.

EMPRESA DE DISTRIBUCION PARA IMPORTANTE CAMPAÑA CON ENTIDAD FINANCIERA NECESITA CONTRATAR PERSONAS DE CAPITAL Y PROVINCIA DE SEGOVIA PARA DEMOSTRACION DE PRODUCTO LIDER EN EL MERCADO DE ELECTRODOMESTICOS.

Sedes en: Segovia, Cantalejo, Cuéllar, El Espinar, Nava de la Asunción y Sepúlveda.

SE REQUIERE:

- Vehículo propio.
- Aptitudes comerciales.

SE OFRECE:

- Formación a cargo de la Empresa.
- Ingresos mínimos garantizados.
- Ventas ya realizadas. Sólo demostración.

Candidatas llamar en horas de Oficinas al teléfono de Segovia 43 62 11.

AUTENTICA POTENCIA. AUTENTICO LAND ROVER.



Ya puede ver los nuevos LAND ROVER DEFENDER 90 y 110. Los genuinos 4 x 4. Importados de

Inglaterra con la más avanzada tecnología británica en todoterreno. Coches capaces de superar cualquier obstáculo gracias a su potente motor de 2.495 cc y 107 CV. Y con la fuerza necesaria para subir por pendientes de hasta 45°.

Con la mayor estabilidad. Porque cuentan con un exclusivo sistema de suspensión por muelles helicoidales y

tracción permanente a las cuatro ruedas. Véalos en los auténti-



DEFENDER 90 Y 110

cos concesionarios LAND ROVER. No hay quien pueda con ellos.

LOS AUTENTICOS 4 x 4

JUSTINO SANZ ARRIBAS. Los Coches, 7.
40002 SEGOVIA. Tels. 43 26 03 / 43 27 62



Ascenso a Primera Femenina

77-62 Hábitat Cantimpalos perdió su primer encuentro

Comenzó en Pamplona la fase de ascenso a la Primera División femenina en la que toma parte Hábitat Cantimpalos. En su primer encuentro perdió ante el vasco Basauri.

El equipo segoviano Hábitat Cantimpalos perdió su primer encuentro de la fase de ascenso a la Primera División femenina, en el torneo que se está disputando en el polideportivo Municipal de Corella, en Pamplona.

La mayor altura y envergadura de las jugadoras del equipo vasco, junto con los muchos fallos que en defensa tuvo el conjunto segoviano, fueron las causas de la pérdida del encuentro. La entrenadora del equipo Hábitat, Cuca Delgado, planteó de salida una defensa individual que al equipo, si bien le dio buenos resultados en la primera parte, en la que el marcador estuvo muy igualado, no fue así en la continuación.

El conjunto vasco jugó una defensa mixta con la única finalidad de frenar a M.^a José Heredero, que en la primera parte consiguió 19 puntos. Pese a ello la citada jugadora continuó en su línea.

EL PROBLEMA: LA DEFENSA

La excelente labor de Calvo, una "poste" de grandes cualidades físicas, fue la que más y mejor aprovechó los continuos fallos que en defensa tuvo el equipo segoviano, lo que propició

que cometieran muchas personales y que las jugadoras de Basauri aprovecharan al máximo los lanzamientos libres, consiguiendo nada menos que 25 puntos desde esa distancia. Sólo cuando Hábitat jugaba presión se enjugaban las ventajas que lograban sus oponentes. Pero los últimos cuatro minutos de partido fueron de claro dominio bajo el tablero de sus oponentes y nada hubo que oponer a la derrota.

Hábitat Cantimpalos juega hoy su segundo encuentro de la primera fase teniendo como rival a Durango, que en el primer encuentro de esta fase de ascenso venció a Basauri 80-63.

FICHA TECNICA

Cancha: Polideportivo Corella, Pamplona. Buena Entrada. Fase de ascenso a la Primera División femenina. Segunda jornada.

Resultado: Coop. Basauri, 77 - Hábitat Cantimpalos, 62 (40-36).

FORMACIONES: BASAURI: Dello 5, Paderna 9, Bascua 7, Santú 4, Ramiriz 7, Calvo 21, Mucetas 15, Careaga 5 y Espizua 4.

HABITAT CANTIMPALOS: Lourdes 16, Sara, Raquel 9, Bea, Ana 5, Puri, M.^a José 28, Llusia y Carmen 4.

ARBITROS: Quintanilla y Renz. Señalaron 28 personalas a Hábitat y 22 a Basauri.



Mañana en La Albuera

El Quintanar juega con dos equipos de Murcia

El club segoviano critica la nueva situación de los Juegos Escolares

Las competiciones de la práctica totalidad de los deportes han concluido su actividad. Los clubes aprovechan estas últimas fechas que preceden a las vacaciones para jugar encuentros amistosos. El C.D. Quintanar mantiene esas premisas.

JOSE M.^a MARTIN

El presidente del C.D. Quintanar, Francisco Maroto, dio a conocer la programación deportiva inmediata que el club ha confeccionado de cara a concluir la temporada 91/92. Los próximos días 6 y 7 de junio jugarán en La Albuera los equipos alevín, infantil, cadete y juvenil del Real Madrid, que tendrán como oponentes a los de las mismas categorías del citado club segoviano.

"Con ello pretendemos, señala el presidente, estimular a los niños de nuestro club, porque entendemos que en estas categorías falta, sobre todo, motivación. Hay excesiva rutina y lo

peor que nos puede pasar es que el niño se cansa de ver siempre los mismos equipos. Nuestras relaciones con el R. Madrid son muy buenas y su visita a Segovia no es fruto de la casualidad".

JUGADORES MURCIANOS

Mañana sábado dos equipos del Quintanar tienen un compromiso también en La Albuera. Visitan la ciudad dos equipos, alevín y benjamín, de la Escuela de Fútbol de San Pedro del Pinatar, en Murcia, a los que sus entrenadores, tras quedar campeones en sus categorías, han premiado con un viaje a Madrid para presenciar el próximo domingo el encuentro R. Madrid-Valencia, en el Bemabéu. "Se dirigieron a nosotros, comenta Maroto, con el fin de ofrecernos la posibilidad de jugar dos encuentros amistosos. Ellos van a estar en Segovia dos días completos y mañana sábado jugaremos en La Albuera. El domingo marcharán a Madrid donde jugarán otro partido y por la tarde irán al campo del Madrid".

JUEGOS ESCOLARES

Para el presidente del Quintanar el traspaso de competencias en los juegos escolares a las diputaciones y ayuntamientos "no va a ser nada positivo, ya que sólo se va a colaborar económicamente con cadetes y juveniles, mientras que los clubes que tenemos muchos equipos de benjamín, alevín e infantil tendremos que buscar los medios necesarios o no tener equipos. ¿Qué se piensa hacer con las categorías inferiores?".

Fue crítico con la idea lanzada desde la Delegación sobre la creación de una competición de fútbol "7", "si no tenemos campos suficientes para que practique tanto niño que viene a nosotros en el fútbol "11", no entiendo dónde se va a jugar la otra competición. Considero que el primer paso sería ver la posibilidad de que hubiera más campos de fútbol, de reducidas dimensiones, eso sí, pero que no viniera a quitar espacio a otras competiciones".

fresco



Fiesta Calypso.

El nuevo Fiesta Calypso viene con toda la frescura que tú esperabas. Su capota eléctrica se abre hasta donde tú quieras. Y además un montón de detalles de serie que van a gustarte: volante y asientos deportivos, tapicería exclusiva, lunas tintadas, reloj digital, lavavolante trasero...

Desde 1.150.000 Ptas.

y de fiesta.



Fiesta Pachá Plus

Te ofrece todo cuanto puedas imaginar. Y a un precio excelente. Motor 1.3 más potente y elástico. Y un equipamiento de serie con todo lujo de detalles: cierre centralizado, elevación eléctrica, volante y asientos deportivos, lavavolante trasero, tacómetro, spoiler trasero...

Desde 1.174.000 Ptas.

* I.V.A., transporte y promoción incluidos.

Gama Fiesta desde 998.000 Ptas.

Hasta fin de mes, consigue tu Fiesta a los mejores precios. Ven a tu Concesionario Ford.

AUTOINSA

Ctra. San Rafael, 50
Teléfonos 42 14 81 / 42 16 01



PARA SU DECLARACION DE LA RENTA, PATRIMONIO Y SOCIEDADES 1991

CONFIE EN UN GESTOR ADMINISTRATIVO COLEGIADO

Podrá contar con un profesional, eficaz y responsable, dispuesto siempre a agilizar sus gestiones y a defender sus derechos.

No lo olvide. Durante todo el año, su Gestor Administrativo le ayuda en sus trámites con la Administración, así como en tramitaciones generales, Sociedades, Vehículos, Escrituras, Certificaciones, etc...

Confíe en su Gestor Administrativo.

ESTAMOS DE SU PARTE.



COLEGIO OFICIAL DE GESTORES ADMINISTRATIVOS DE MADRID



1.116 PLAZAS

Oposiciones para AUXILIARES MINISTERIOS Y SEGURIDAD SOCIAL. Plazas en toda España. Desde 18 años. Título: Graduado Escolar o equivalente. Remitimos textos completos de preparación. Instancias hasta el 10 de junio. Pídanos información URGENTE: JURISPERICIA, Jardines, 3 - 28013-MADRID. Telf. (91) 522 40 07 / 522 40 73 y 369 11 21.



FUTBOL SALA.— LIGA DE FUENTEPELAYO

El equipo volvió a recuperar el liderato

Vanderhave dio una lección de pundonor y sacrificio

Si la última jornada no le había sido nada propicia al Vanderhave al dejar escapar tres puntos de los cuatro en litigio, lo que le sirvió para perder el liderato; en ésta, las circunstancias cambiaron y en base a un esfuerzo sobrehumano y en razón a una demostración de orgullo, sacaron a flote los dos partidos que tuvieron que disputar.

JESUS OLMOS

Vanderhave recuperó el liderato gracias a sus propios medios y al punto que cedió el Gaseosas Olmos.

Caja Rural de Fuentepeelayo, 3;
Mesón Resinero Zarzuela, 6

No tuvo su día el Caja Rural de Fuentepeelayo y sí que tuvieron los hados a su favor los chavales de Zarzuela que cuajaron un gran encuentro fundamentados en una buena y coordinada labor defensiva de su canchero Félix y el cierre Rujas. Varios tiros del Caja Rural cantados como goles encontraron los postes; eso les desanimó, lo que aprovecharon los del Resinero y en especial Raúl.

Vanderhave, 3;
Electrodomésticos Tejedor, 1

Este fue el partido de la jornada por la lucha de ambas formaciones, la igualdad de fuerzas y por el valor de los puntos en disputa para los dos equipos, pero de un modo especial para los semilleros. Vanderhave jugó a la contra y para ello cedió conscientemente el terreno a su rival ya que había que dosificar las mermadas fuerzas; ello le dio resultado. Electrodomésticos Tejedor se encontró con un inesperado aliado en forma de aliento desde la grada en una gran mayoría de espectadores de Zarzuela que esperaban la derrota del Vanderhave para favorecer indirectamente a Olmos; no les salió bien el envite.

S.A.T. José Antonio, 0;
Gaseosas Olmos, 15

David y Goliat frente a frente. La grandeza del deporte se pro-



El equipo Vanderhave.

JESUS OLMOS

duce cuando existe una lucha, admitiendo incluso el dominio de un equipo sobre otro. Aquí todo fue como jugar al ratón y al gato. Gaseosas Olmos no se apiadó de su rival y no le endosó más goles de puro milagro. Jugaron sin apreturas, llevando el ritmo del partido y demostrando una vez más su categoría.

Dioni Electricidad, 2;
D. 5ª Galaxia Pinarnegrillo, 2

Sin grandes alardes pero con un juego de gran nivel, se disputó este bonito partido en el que las ocasiones se multiplicaron por doquier. Ninguno de los dos equipos quería dar su brazo a torcer y pese a que para ambos ya casi nada significaban los puntos en litigio, demostraron todos un perfecto dominio del espíritu y la concepción básica del sala.

Pinturas Martín, 3;
Proszan, 1

Esta vez, pese a la derrota, los del Proszan evidenciaron una mejor imagen y lucharon con honradez. Pinturas Martín sigue demostrando ser un conjunto aguerrido y sobrio que no suele echar en falta a las figuras que posee. Se destapó en este partido el joven Alfonso que demostró ser un "campeón" en ciernes.

Bar La Cruz, 3;
Bar Diana Navalmanzano, 5

En las últimas jornadas los muchachos de Artemio se muestran intratables. En la se-

gunda vuelta ha sido el equipo que más puntos ha cosechado. ¡Qué pena de sus vacilantes comienzos; ahora podría estar luchando por el liderato. ¡Vaya partido que realizó ese magnífico jugador llamado Luis! Bar La Cruz lo intentó pero sus ganas de agradar no le bastaron para frenar a su contrincante.

Vanderhave, 7;
Mesón Resinero Zarzuela, 3

Pronto se pusieron los de Zarzuela con dos goles a su favor y ello hacía presagiar una hecatombe en los "semilleros". Estos no se descompusieron; supieron aguantar su momento y al final terminaron vapuleando a su rival que atónito no supo contener las embestidas de clase del Vanderhave.

Caja Rural de Fuentepeelayo, 6;
Bar La Cruz, 4

Interesante partido jugado con descaro al ataque por ambos equipos. El resultado podía haber sido mucho más prolijo para los dos. Piriki cuajó una soberana actuación entre los tres palos de Bar La Cruz.

Pinturas Martín, 6;
Gaseosas Olmos, 6

Fue uno de los mejores partidos de los últimos años en cuanto a la emoción e incertidumbre del marcador. Olmos desaprovechó cuatro goles a su favor y estuvo en cambio a punto de perder ya que faltando un minuto, Pinturas Martín ganaba.

GIMNASIA RITMICA

Diana Rodríguez, campeona de la Copa Norte

A.S.

La gimnasta de la Escuela de Tecnificación, Diana Rodríguez, se proclamó campeona de la Copa Norte de gimnasia rítmica, al conseguir la primera posición en la clasificación general.

En el torneo, disputado en Arévalo, participaron gimnastas pertenecientes a las comunidades de Asturias, Cantabria, Cataluña, País Vasco, Navarra y Castilla y León.

En categoría juvenil 1ª participó la segoviana Diana Rodríguez, que tuvo una excelente actuación, logrando las notas más altas de la competición en aro (9,35), pelota (9,35) y mazas (9,40) y ocupando la primera posición por aparatos y en la clasificación general. Además, Castilla y León fue la comunidad más destacada, ya que consiguió alzarse con el oro en las categorías de infantil, junior y juvenil 1ª.

TORNEO INTERPROVINCIAL
Se disputó también en el pabellón Enrique Serichol el Torneo Interpueblos en las modalidades de individual y conjuntos, y en el que participaron gimnas-

tas de Valladolid, Salamanca, Soria, Burgos, Avila y Segovia.

En conjuntos, categoría infantil, las representantes del club Concepcionistas Mª Angeles Santos, Elena Kindelan, Teresa Moreno, Inmaculada Gómez, Esther Benavente y Verónica Fernández, lograron la primera posición en cuerda. El segundo lugar fue para el club Laguna de Duero (Valladolid) y el tercero para el club Tormes (Salamanca).

En cadete, ejercicio de seis aros, la victoria fue para el club Rondilla (Valladolid), mientras que el club Concepcionistas —formado por Elena García, Eva Regidor, Elisa Barrio, Sonia Gil, Esther Mínguez y Rita Fernández—, ocupó el segundo puesto.

En la modalidad individual alevín, Sara Regidor logró la medalla de plata en cuerda. En categoría infantil, Tamara Tapia y Mª Isabel Manchó lograron el cuarto y quinto lugar en pelota. En la misma categoría Beatriz Puga obtuvo la medalla de bronce en cuerda y Virginia Pérez fue cuarta.

Preguntar para saber

¿Puede ser cierto que la Federación Española de Voleibol no haya pagado aún los gastos ocasionados con el motivo de la celebración de los encuentros pre olimpiada juvenil jugados en junio del 91 en Segovia?

.....

¿Es cierto que si las obras a realizar en las pistas de atletismo de La Albuera no se han comenzado ya es debido a que el Ayuntamiento no tiene aprobados sus presupuestos, y no puede decir "sí" a los 30 millones que le corresponden?

.....

¿Puede alguien, en verdad, sin apasionamiento, decir qué parte de razón asiste a la junta directiva del C.D. La Escuela y cuál a Julián Fuente, para que este no continúe de entrenador?

¿Se podrán saber alguna vez las causas por las que los servicios de Sanidad de la Junta no giran una visita de inspección al polideportivo de La Albuera, con el fin de medir el grado de suciedad que aguantan los usuarios del mismo?

.....

¿Será verdad que tampoco el alcalde, los concejales o el Ayuntamiento en sí, van a mover un dedo para los ciudadanos sepan por qué ya no hay interés por construir el campo de golf?

.....

¿Será posible que el juez de competición de fútbol sala haya puesto una sanción de 50.000 pesetas al C.D. La Escuela por haber formulado el citado club simplemente una pregunta?

GRAN EXPOSICION Y VENTA DE CUADROS

EXPOSICION DE MAS DE 100 PINTORES CONTEMPORANEOS

¡¡3 UNICOS DIAS!!

Viernes 29, sábado 30 y domingo 31 de mayo

VISITE LA EXPOSICION DE 11 A 14 Y DE 17 A 22 HORAS EN EL
HOTEL ACUEDUCTO

Sito en la Avenida Padre Claret número 10 de SEGOVIA

ORGANIZA: PROARTE

lotería Primitiva
COMBINACION GANADORA

8	9	14	COMPLEMENTARIO 5
32	40	49	REINTEGRO 3

SEAT

Motor Segovia, S. A.

Polygono Industrial. C/ Guedarrama, 14.
Teléfono 43.71.82
40006 - Segovia

CUELLAR: TOMAS AGUADO
CANTALEJO: LUIS LOBO
TUREGANO: FERMIN HERRERO
NAVA ASUNCION: JUAN MAESTRO
CARBONERO: TALLERES CARLOS
BOCEGUILLAS: AUTO JOCA, S. L.
SAN RAFAEL: TALLERES VIMAR
SEGOVIA: TALLERES CONDADO

Roland Garros

Emilio Sánchez sufrió para vencer a Masur

París (Efe).— Emilio Sánchez Vicario realizó un trabajo extra ayer para vencer al australiano Wally Masur de una forma agónica después de superar dos bolas de partido, por 3-6, 5-7, 6-3, 6-4 y 13-11 en cuatro horas y 43 minutos y se clasificó para la tercera ronda del torneo de Roland Garros.

El jugador español celebró con un día de adelanto su 27 cumpleaños al inscribir su nombre en el libro de récords de Roland Garros al ganar el partido más largo en cuanto a juegos disputados (64) de la historia de este torneo en la Era "Open". El anterior fue el que disputaron en 1984, en la segunda ronda, el polaco Wojtek Fibak y el estadounidense Aaron Krickstein.

Otros dos españoles, Conchita Martínez y Carlos Costa, ganaron en París, al derrotar a Martinenec por 6-2 y 6-0 y a Schaller por 7-6, 6-3 y 6-2, respectivamente.

El encuentro fue suspendido el miércoles por la lluvia cuando Masur, 68 mundo, había ganado la primera manga y tenía ventaja en la segunda de 6-5. En la reanudación, ayer, el jugador australiano se apuntó el parcial con su saque. A partir de este momento Emilio Sánchez comenzó un nuevo partido. Jugó a Masur desde el fondo y poco a poco fue igualando el encuentro hasta empatar a dos sets.

Los dos jugadores mantuvieron su servicio y en el undécimo el español superó dos bolas de partido, una con un paralelo y otra con revés de Masur que se fue lejos de la línea de fondo. Antes, Emilio había desperdiciado varias ocasiones para hacerse con el saque de su rival.

CARRERAS DE CABALLOS

Antesala de grandes premios

El próximo domingo, día 31, será el prólogo de jornadas llenas de interés porque poco a poco nos vamos acercando al Derby, los Oaks y al Gran Premio. Y en esta antesala de excepcionales premios, dos carreras --la 2ª y la 6ª-- con dotación de 1.000.000 y 1.500.000 pesetas, respectivamente.

ENRIQUE GARLA

Pruebas importantes de la reunión y que se presentan difíciles para el pronóstico. Pero como nuestro trabajo y obligación es ofrecerlo, anotemos para la segunda carrera los nombres de Imanol (8), Isidryn (2). Pueden ser ganadores, mas a la hora de cerrar apuestas no será conveniente olvidarse de las posibilidades de Garachico y Becas-

El italiano Cipollini ganó la quinta etapa

Hoy, primera prueba de fuego para Induráin

El corredor navarro del equipo Banesto, Miguel Induráin afronta hoy la primera prueba de fuego para mantener la "maglia" rosa, en la sexta etapa del Giro de Italia que se disputa entre Porto San Elpidio y Sulmona con un recorrido de 223 kilómetros y tres puertos de montaña, de primera, segunda y tercera categoría, respectivamente.

Porto San Elpidio (Italia) (Efe).— El equipo español ONCE se mostró muy activo en los kilómetros finales de la quinta etapa del Giro de Italia, disputada entre Sansepolcro y Porto San Elpidio, de 198 kilómetros, y en la que se impuso, al sprint, el italiano Marino Cipollini.

La general tras esta jornada no sufre variaciones en su primeras posiciones y por tercer día consecutivo continúa comandada por el español Miguel Induráin, seguido de los franceses Laurent Bezault (Z), a 44 segundos, Armand De las Cuevas (Banesto) a 48 y el italiano Claudio Chiappucci (Carrera) a 1:28 minutos.

A Induráin y su equipo, el Banesto, la parsimonia con que se movió el pelotón les vino de perlas, pues sólo tuvieron que trabajar lo justo y por consiguiente guardar fuerzas ante compromisos mucho más complicados.

En el tramo final de la carrera Manuel Sáiz, director deportivo de la ONCE, busco la victoria de etapa, aunque quizás el planteamiento llegó demasiado tarde, pues por ese punto, hacia el kilómetro 160, eran muchos los ciclistas, sobre todo los velocistas, los que también pensaban en la victoria.



Marlo Cipollini ganó al sprint la quinta etapa.

TELEFOTO EFE

Sáiz rompió el fuego primero con Villanueva, que entró en una escapada que provocaron los italianos Roberto Pagnin y Giuseppe Calcaterra, luego con Díaz de Otazu y más tarde con Pedro Díaz Zabala para intentar rematar con Juan Llaneras, aunque no tuvo la suficiente fortuna como para adjudicarse la etapa.

Bastante peor fueron las cosas para otro equipo español, el Seur, pues tanto José Rodríguez como el letón Piotr Ugrumov su-

frieron sendas caídas, y esa circunstancia hipotecó al resto del equipo, pues tuvo que pararse a esperarlos.

No terminaron con esos problemas las desgracias del Seur, pues el alemán Peter Hilse con muchos problemas de estómago, garganta y dolores de cabeza llegaba con el control cerrado y fue eliminado de la carrera.

En el tramo final de la etapa el polaco Jaskula se encargó de llevar en volandas a Cipollini, que

CLASIFICACIONES

ETAPA

1. Mario Cipollini (Maglificio), 5h 04:29
2. Adriano Baffi (Arioste), m.t.
3. Massimo Strazzer (Jolly), m.t.
4. Maximilian Sciandri (Motorola), m.t.
5. Stefano Allocchio (Italonbonifica), m.t.
6. Giovanni Strazzer (Mobili), m.t.
7. Francois Simon (Castorama), m.t.
8. Hans Kindberg (Castorama), m.t.
9. Remigius Lupeikis (Ryalcao), m.t.
10. Fabio Roscioli (Carrera), m.t.

GENERAL

1. Miguel Induráin (Banesto), 15:22:06
2. Laurent Bezault (Z), a 44
3. Armand de las Cuevas (Banesto), a 48
4. Claudio Chiappucci (Carrera), a 1:28
5. Marco Giovannetti (Gatorade), a 2:07
6. Julio César Ortigón (Postobón), a 2:07
7. Daniel Steiger (Jolly), a 2:17
8. Neil Antony Stephen (ONCE), a 2:20
9. Franco Chioccioli (MG Bianchi), a 2:28
10. Nico Emonds (Mercatone), a 2:43

hizo valer su fuerza para anotarse la victoria, primera en este Giro y décima en su cuenta particular desde que se inició la temporada 92.

XII Gran Premio de Veteranos

Santiago Pintado, vencedor de la prueba

A. M. R.

El corredor Santiago Pintado, del equipo PC Pargil, se adjudicó la XII edición del Gran Premio de Veteranos, organizado por el Club Ciclista 53 x 13 y subvencionado por el Patronato Deportivo Municipal, Junta de Castilla y León y Diputación Provincial.

En línea de salida 50 corredores en edades comprendidas entre los 40 y 70 años para recorrer 78 kms. por el siguiente itinerario: Segovia, Carbonero el Mayor, Bernardos, Santa María de Nieva y Segovia, con meta en Ezequiel González (frente a Cervecería Santa Bárbara 2.

A las 10 de la mañana y bajo un día nublado se dio la salida a los participantes, y pronto empezaron los ataques de distintos corredores que rápidamente eran neutralizados por el grueso del pelotón, hasta que llegó la

subida a Bernardos donde definitivamente se rompió la carrera quedando por delante un grupo de 12 corredores entre los que se encontraban todos los favoritos y a un minuto de diferencia rodaba el pelotón intentando cazar a los fugados que más tarde vería inútil su esfuerzo, en la subida a la Cuesta de los Hoyos se escaparon Santiago Pintado (P.C. Pargil) y Julio Espeso (G.D. Otero) que en línea de meta disputaron un fuerte sprint del que salió vencedor el corredor del equipo P.C. Pargil.

Cabe destacar la actuación del vencedor Santiago Pintado, un corredor que por los años 70 militaba en el equipo profesional del Monteverde compitiendo con los entonces figuras de la época, como eran corredores de la talla de Luis Ocaña, Domingo Perurena, González Linares, López Carril, etc. Este corredor es componente de la selección española de veteranos, realizando grandes actuaciones en los

últimos campeonatos del mundo celebrados en Austria.

CLASIFICACIONES

VERANOS "A": 1.º, Santiago Pintado (P.C. Pargil); 2.º, Félix Aceta (D.G. Policía); 3.º, Cristóbal Felipe (Galapagar).

VETERANOS "B": 1.º, Julio Espeso (G.D. Otero); 2.º, Andrés Almansa (T. Cantos); 3.º, Manuel Silva (P.C. Andriño).

VETERANOS "C": 1.º, Benito Jiménez (P.C. Andriño); 2.º, Manuel Fernández (B. Melero); 3.º, Feliciano Martín (B. Melero).

CAMPEONATO PROVINCIAL

VETERANOS "B": 1.º, Teodoro Izquierdo (C.C. 53x13); 2.º, Antonio Llorente (C.C. 53x13).

VETERANOS "C": 1.º, Manuel Fernández (Melero); 2.º, Feliciano Martín (Melero).